



## „ÍGY KELL JÁRNI...”

**V**olt egyszer egy kisváros valahol a Dél-Dunántúlon, ahol az emberek mindig elégedetlenek voltak. Ha meleg volt, hideget akartak, ha sütött a nap, az eső hiányzott. Ha valaki épített valamit, akkor biztos mást kellett volna abból a pénzből, vagy máshová. Ha volt rendezvény, akkor nem jó időpontban, vagy nem jó áron, vagy nem jó szereplőkkel.

Ez nem helyi sajátosság, mondhatni, magyar mentalitás, de azért az mégiscsak kínos cseppet, hogy nemzetközi hírű előadóművészek fellépésére alig kíváncsiak itt az emberek. Sejtik már, melyik településről beszélnek? Én még emlékszem, hogy 3 éve volt egy olyan Bródy-koncert, ahol tán 50-en is voltunk, mellesleg Budapesten megtöltött volna egy stadiont. Aztán volt Jirzi Menzel is filmvetítéssel, ahol már akár 300 ember is részt vett. És most itt volt ez a kitűnően megszervezett, nagyon színvonalas májusi mulatság a járásban, ami megint érdekelt vagy 200 embert. Jó lenne, ha a sok kákán is csomót kereső

kritizáló megmondaná egyszer, mit kellene csinálni itt ahhoz, hogy az emberek elégedettek legyenek a műsorokkal, programokkal. Hisz a kezdeményezés, a vendéglátás, a szervezés minőségi volt, és azt hiszem, hogy akik ott voltak, felejthetetlen élményekkel gazdagodtak.

A vendéglátás a Lovarda előtt felállított 200 négyzetméteres sátorban folyt a Hámori étterem irányításával. Itt a Bogyiszlói Zenekar fogadta a vendégeket. A zenekar, amely hidat képez múlt és jelen között, viszi tovább a hagyományokat, és a zenekar, amely itt most hidat képezett a települések között.

*Folytatás az 5. oldalon.*



## PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

**Tolna Város Német Nemzetiségi Önkormányzata köz-művelődési pályázatot hirdet a városban működő német nemzetiségi kultúrával, hagyományápolással foglalkozó csoportok, szervezetek és intézmények részére 2013. évben**

### Pályázati témák:

- német nemzetiségi hagyományörzés,
- német nemzetiségi programok, rendezvények,
- nemzetközi kapcsolatok, kulturális tapasztalatcserék.

### A pályázatnak tartalmaznia kell:

- a hagyományörző tevékenység, program, rendezvény részletes leírását, szerepét a város nemzetiségi, kulturális életében,
- költségvetést, benne a saját erő feltüntetését,
- felelős személy nevét, címét.

A pályázatot postán vagy személyesen lehet benyújtani **2013. május 31-ig** a következő címre: Tolna Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 7130 Tolna, Hősök tere 1.

**A pályázat elbírálásának határideje: 2013. június 12.**  
**Az elszámolás határideje: 2014. április 30.**

Csak azon pályázatok kerülnek elbírálásra, ahol a pályázatot benyújtó csoport, illetve szervezet a legutóbb kapott támogatásról határidőn belül elszámolt. Ennek hiányában a benyújtott pályázat bíráló nélkül kerül kizárásra.

TOLNA VÁROS NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZATA

## Iskolai beiratkozás

*Jut hely minden leendő elsősnek*

Tolnán nem hoztak drámai változást az iskolai beíratással kapcsolatos új előírások – állapítható meg a nemrég lezajlott beiratkozások alapján. Az új állami rendelkezés szerint immár a 6. életévüket augusztus 31-ig betöltő gyerekek is tankötelesek, a korábbi május 31-i vízváltó dátum helyett. Az is újdonság, hogy eddig a szülő dönthette el, hogy marad-e tanköteles korú gyereke az óvodában, vitás esetekben esetleg a nevelési tanácsadó véleményét kérték ki, most az óvodavezető határoz erről.

Hága Lászlóné, a tolnai Wosinsky Mór Oktatási Intézmény igazgatója

azt mondta, semmivel sem lett nehezebb óvodában tartani még egy évig a kicsiket. Tolnán idén a tavalyinál több, 43 tanköteles korú gyermek marad az ovikban. A város önkormányzati iskoláiban így a tavalyihoz hasonló számú, mintegy kilencven gyermek kezdi meg diákéveit ősztől. A Wosinsky iskolában két osztályban várhatóan 47-en, a Széchenyiben egy osztályban 26-an, a mősi I. István iskolában 16-an lesznek az új elsősök.

A tolnai Szent Mór katolikus iskolában 10 kisdíák kezd szeptembertől – tudtuk meg Kleinné Hága Györgyi tagintézmény vezetőtől.

## MEGHÍVÓ

A TOLNA VÁROSI NYUGDÍJASOK ÉRDEKSZÖVETSÉGE

2013. évi rendes **KÖZGYŰLÉSÉT** a vezetőség döntése értelmében, **MÁJUS 16-ÁN** (csütörtökön) 14 órai kezdettel tartja a Tolnai Galériában (Bajcsy-Zs. u.).

Napirendi pontok:

1. A 2012. évi beszámoló és közhasznúsági jelentés
2. A 2013. évi költségvetés és program
3. Egyebek

Amennyiben a fenti időpontban a közgyűlés nem lenne határozatképes, a közgyűlést május 16-án 14.30 órára jelen meghívóval összehívom. TÓTH GIZELLA, ELNÖK

## Hozzuk formába magunkat! Kezd a tavaszt a megújulással!

**M**últ havi számunkban bőrünk megújulásáról olvashattunk, illetve hasznos tanácsokat kaptunk a kozmetikustól. A bőrápolás mellett ugyanolyan fontos a hajápolás, hiszen a vonzó megjelenés egyik kulcsa az egészséges és szép haj. Szabó Ágnes mesterfodrást kérdeztük, mit tegyünk, hogy gyönyörű, egészséges és fényes legyen a hajunk?

– Bőrünk öregedésének megelőzésére már legelőbb odafigyelünk, a hajunkról azonban hajlamosak vagyunk úgy gondolkodni, hogy állandóan változik és lecserélhető. Ez nem így van, a hajunk is öregszik. A hajunk az egyik legfőbb ékszerünk, egy jól elkészített frizurával feldobhatjuk a megjelenésünket, ezért nagyon fontos, hogy megfelelően karban tartsuk. A haj öregedéséért 50 százalékban az UV-fény a felelős. Nap, mint nap találkozom olyan vendégekkel, akik hajhullásról, vagy a hajuk minőségének megváltozásáról panaszkodnak. Tavasszal vitaminpótlásra van szükségünk, mivel a szervezetünk nem termel, csak kívülről tudjuk bevinni ezeket a fontos ásványi anyagokat. A napfényhiányos téli időszak, fűtött helységben való tartózkodás megviseli a hajunkat, szárazzá, fénytelené és törékenyé válik. Megfelelő készítmények használatával – hajtípustól függően – kitűnő eredményeket érhetünk el. Vendégeimnek minden esetben speciális kon-

dicionáló hajápolási technikát javaslok. Egy ragyogó, egységes hajzuhatag hamar a figyelem középpontjába kerül. Ha fontosnak tartjuk frizuránkat, olyan terméket válasszunk hajápolásra, amelyben található pro-keratin, ami pótolja a hajszálak belsejében bekövetkezett veszteséget, így azonnal megerősíti a haj szerkezetét. Ma már lehet kapni UV-szűrős samponokat, melyek védnek a napsugaraktól. A fejbőr enyhe napoztatása, masszíroztatása, mint tartalmazó étrend, gyógynövény készítmények mind nagyon fontosak és hatásosak. Dúsabb szerkezetű lesz, ha dúsító hajhabot, vagy hajtó emelőt használunk. Aranyszabály: SOHA ne otthon kísérletezzünk! Bizzuk szakemberre a megfelelő hajszin megváltoztatását. A szín sem elhanyagolható, mivel egyre bonyolultabbak és összetettebbek lesznek a színek. Nagyon fontos, hogy a választott szín egyéni legyen és tükrözze a személyiségünket. Eszenciák, pakolókrémekkel, hajvégápolókkal csodákat lehet elérni.

Ha otthon készítjük el frizuránkat, akkor egy jó tanácsot nem árt megszívlelni: hajmosás után ne használjunk forró, meleg hajszárítót. Nagyon ártalmas. Ne sajnáljuk a krémpakolást, egészséges, fényes hajunkért cserébe. Hatéte ajánlom a középhosszúságú haj újra vágását, mivel a végek törhetnek, kophatnak, és nem nyújt esztétikus látványt.

– Mire figyeljünk a hajápolási termékek vásárlásánál?

– A hajunk és fejbőrünk típusának megfelelő terméket válasszunk: zsíros haj, száraz fejbőr, festett, száraz haj, korpás fejbőr.

– Olvasónkat biztos érdekli, hogy milyen a legújabb frizura divat?

– Mivel rendszeresen járok konferenciákra és bemutatókra, valamint oktatásra, figyelemmel kísérem a legújabb divatot. Még mindig hódítanak az aszimmetrikus és a nagyon szélsőséges fazonok, a színek, formák kavalkádja. Újra divat a hullámos sportviselet és a rövid sportos extra vagány frizurák.

Burma



# Rendőrkapitányságot szeretne a város

**Elfogadta a 2012. évi zárszámadást a képviselő-testület. Az április 29-én rendezett testületi ülésen számos más téma mellett arról is döntöttek, hogy rendőrkapitányság létrehozását kezdeményezik Tolnában.**

■ Egy tartózkodással elfogadta a testület a 2012. évi zárszámadást. A város működési bevételei 103,93 százalékra, a működési kiadások 92,87 százalékra, a felhalmozási bevételek 66,12 százalékra, a felhalmozási kiadások pedig 19,85 százalékra, összességében a bevételek 87,86 százalékra, a kiadások 62,92 %-ra teljesültek.

Néhány érdekesebb tétel: helyi adókból a tervezettnél 25 százalékkal, mindösszesen kb. 75 millió forinttal több folyt be.

A város tavaly 121,6 millió forintot önhiki-támogatásban részesült az államtól.

A kibocsátott kötvény után tavaly 11,5 millió forint kamatot fizettek ki, a kötvény első törlesztő részletét, 49,7 millió forintot októberben fizette ki az önkormányzat.

A város 2012. december 31-i záró pénzkészlete 744,263 millió forint, a szállítói állomány az év utolsó napján összesen 239,4 millió forint volt.

Zsinkó Lajos könyvvizsgáló az ülésen elmondta: a pénzügyi helyzet jóval kedvezőbben alakult a vártnál, százmillió forint feletti a költségvetési többlet. Ez egyrészt az elnyert önhiki-támogatásból, másrészt abból származott, hogy a saját bevételek a terv felett teljesültek, a kiadások pedig alatta maradtak a tervezettnél.

A szakember rámutatott, hogy az adósság tekintetében is pozitív változás történt, egyrészt az állami adósságtávállás miatt, másrészt mert az árfolyam kedvezőbben alakult. Úgy vélte, a város fennmaradó adóssága is jelentős, de jóval kisebbek lettek a törlesztőrészek.

Zsinkó Lajos szerint a 2013-tól bevezetett állami feladatlapú finanszírozás folyamatosan korrekcióra szorul, mivel vannak olyan kötelező önkormányzati feladatok, amelyekre nem elég az állami pénz.

■ Elfogadták a város 2014-re szóló költségvetési koncepcióját, mert erre jogszabály kötelezte a várost.

■ Tolnai rendőrkapitányság létrehozását kezdeményezi a képviselő-testület. Az ezzel kapcsolatos felterjesztést a következő hónapban fogadhatják el. Az önkormányzat a megyei főkapitány és a szekszárdi kapitány szakmai véleményét is kikéri az ügyben. Minderről a Szekszárdi Rendőrkapitányság és a Tolnai rendőrség 2012. évi beszámolója kapcsán döntöttek.

A beszámolóból többek között

kiderül: tavaly a rendőrség területén csökkent az ismeretlen tetteses bűncselekmények száma 2011-hez képest. Tolnában darabra megegyező bűneset történt a két évben (261-261), Mözsön 45-ről 38-ra csökkent az esetek száma.

Dr. Pilisi Gábor szekszárdi rendőrkapitány tájékoztatása szerint a tolnai őrs létszáma tavaly október óta teljesen feltöltött, ezáltal érezhetően nőtt a rendőri jelenlét a közterületeken. A járőrök munkaidejük jelentős részét éjszaka teljesítik.

A közlekedési statisztika is kedvezőnek mondható: Tolnában és Mözsön tavaly 20 anyagi kárral járó, 5 könnyű- és 3 súlyos sérüléses baleset történt.

Hága Tamás őrsparancsnok elmondta: tavaly október óta 5 körzeti megbízott és 12 járőr, valamint öt bünyügyi területen dolgozó rendőr szolgál az őrsön. A faddi gyermekotthonokból történő szökésekkel, eltűnésekkel immár a tolnai őrs foglalkozik, ez nagyfokú leterheltséget okoz, és a közterületi jelenlét rovására megy.

Képviselői kérdésekre válaszolva dr. Pilisi Gábor elmondta: beláthatatlan következményei lehetnek, ha egy-egy betörés során a tulajdonos otthon van. Tolnában a közelmúltban történt is ilyen eset, ahol hajszálon múlt, hogy az azóta már elfogott rablók nem ölték meg a sértettet.

Rendőrség megfélemlítésének szándékával a rendőrkapitány még nem találkozott a megyében.

Dr. Pilisi Gábor határozottan leszögezte: olyat nem mondhatnak a rendőrök, hogy a kisebb súlyú bűncselekményeket nem érdemes bejelentenie a lakosoknak. Éppen ellenkezőleg: mindenkinek azt javasolják, hogy akit sérelem ér, mindig tegyen bejelentést a rendőrségnek.

A családon belüli erőszak a kapitány szerint nálunk bőven az országos átlag alatt van, de Tolnában is rendeltek már el távotartást.

Dr. Sümegi Zoltán polgármester úgy fogalmazott: összességében nincs ok aggodalomra a közbiztonság miatt, soha rosszabb ne legyen. Megkösönte a munkát a rendőrségnek és a tolnai polgárőrségnek is.

A polgárőrök beszámolóját is tárgyalta ugyanis a testület. Dr. Szilák Mihály elnök ennek kapcsán felhívta a figyelmet, hogy az elmúlt év során fejenként száz óra feletti szolgálatot láttak el a polgárőrök. A rendőrséggel, az önkormányzattal és a lakossággal egyaránt jó a kapcsolatuk. Pozitívnak mondta, hogy most már jellemzően

megkeresik őket a rendezvények szervezői azt kérve, legyenek jelen az eseményeken. Mint mondta, a polgárőrök csak úgy tudnak felelősséget vállalni egy-egy rendezvényért, ha arról előzetesen tudnak. Azt is vállalják, hogy az esetlegesen hosszabb ideig üresen álló házak környékét többször ellenőrzik, illetve időse, egyedülálló embereket rendszeresen felkeresnek, hogy minden rendben van-e náluk. Mindezen segítségnyújtás természetesen szintén csak állampolgári kérésre történhet.

Dr. Szilák Mihály elmondta: jelenleg 20 aktív polgárőr van, a létszámot idén 25-re szeretnék emelni.

Gondként említette, hogy az év első hónapjaiban általában még nem érkeznek meg a támogatások, sem az önkormányzattól, sem az országos szövetségtől, így ilyenkor takaréklángon tudnak csak működni. A polgármester azt mondta, ha a polgárőrök kérelemmel fordulnak az önkormányzathoz, ezt a problémát a város részéről át lehet hidalni.

■ Nyolcszáz ezer forintos támogatást kért a várostól erre az évre a Tolnai Polgárőrség Közhasznú Egyesület. A képviselő-testület úgy döntött, hogy a tavalyi 700 ezer forint helyett idén 600 ezer forintos támogatást nyújt az egyesületnek. A polgármester elmondta: az állam rövidebbre fogta a póráz, a jövőben át kell gondolni az egyesületek támogatását, mert az ún. önként vállalt feladatok finanszírozása problémás lehet. Dr. Sümegi Zoltán mindenestre ígéretet tett arra, segíteni fog abban, hogy a polgárőrség idén is megfelelő összegű támogatáshoz jusson.

■ Tudomásul vették a város munkaerő-piaci helyzetéről szóló tájékoztatót. Ezek szerint Tolna a 14,4 százalékos rátájával a szekszárdi kistérségben a 6. legalacsonyabb mutatóval rendelkező település. Az álláskeresők gazdaságilag aktív népességben belüli aránya az előző évhez viszonyítva 0,9 százalékkal javult a városban. Az álláskeresők száma 2012. február és 2013. február között 771 és 601 fő között ingadozott. Az egy éven túli, tartós álláskeresők aránya megugrott, 2012. februárban az álláskeresők 16,2 százaléka volt tartósan munka nélkül, idén februárban már 34 százalékuk.

Appelshoffer Ágnes alpolgármester javaslatára a testület úgy döntött: kezdeményezik, hogy jöv-

jön létre járási munkaügyi kirendeltség Tolnában.

■ Döntés született a sportegyesületek finanszírozásáról. Összesen 10,23 millió forintot osztottak szét. A futsal, illetve a kézilabda egyesület 2,025-2,025 millió forintot, a kajak-kenu és a futball klub egyaránt 2,332 millió forintot kap. Az asztalitenisz klub kikerült a kiemelt sportegyesületek közül, 1,514 millió támogatásban részesül.

■ Elfogadták az Első Magyar Önkormányzati Víziközmű és Közszolgáltatási Társulás társulási megállapodásának módosítását. A változtatásra azért volt szükség, mert néhány település kilépett, néhány pedig újonnan csatlakozott a társuláshoz, illetve egy-két helyen pontosítani kellett a megállapodás szövegét.

Ugyancsak a víziközműekkel kapcsolatos döntés volt, hogy megbízták egy bonyhádi céget Tolna víziközmű vagyonának felmérésére, nettó 4,7 millió forintért. A felmérésre a törvényi előírás miatt van szükség, ez év júniustól ugyanis a fenti víziközmű társulás által létrehozott Egyesült Regionális Víziközmű és Közszolgáltatási Zrt. végzi a víz- és szennyvíz szolgáltatási tevékenységet. A vagyonfelmérés költségét ez a társaság átvállalja az önkormányzattól.

■ Elfogadták a tavalyi belső ellenőrzésről szóló beszámolót.

■ Egymillió forintot biztosít az önkormányzat idén a Wosinsky Mór Oktatási Intézménynek a balatonszepi gyermektáboroztatásra. Idén ez 50 gyermeket és 5 felnőtt kísérőt érint. A gyerekek étkezési és szállásköltségének ötven százaléka, valamint a kísérők étkeztetése összesen mintegy 700 ezer forintba kerül. Ezt a kiadást vállalja az önkormányzat, az egymillió forint fennmaradó részét pedig útiköltségre és belépődíjakra fordítják.

■ A Fastron Kft. megvásárolna a várostól egy kb. négyezer négyzetméteres, hosszú és keskeny, gondozatlan területet a Bartók Béla utca mentén, amely a fekvése miatt – felette egy nagyfeszültségű elektromos hálózat húzódik – a város számára nem hasznosítható, a cég számára viszont értékes lehet. A testület úgy döntött, hogy értékesíteni kívánja az ingatlant, előtte elvégzetteti annak értékbecslését.

Folytatás a 4. oldalon.

## TESTÜLETI ÜLÉS

Folytatás az előző oldalról.

A testület döntése nyomán Tolna erdélyi testvértelepülése, Uzon nevét kapja a Bajcsy-Zsilinszky és a Bodegraven utca átvezető szakasza, amelynek eddig nem volt neve. A polgármester elmondta, a későbbiekben tervezik, hogy két arra méltó emberről, Pécsy Józsefőről és Rosmájer Ferencről is neveznek el közterületet a városban.

■ Megvásárolja az önkormányzat a mözsi Szent István utca-Temető utca végén levő telket, ahol az ún. Merczel-kert található. Azon a helyen Merczel György gyönyörű virágskertet alakított ki, de a terület nem az övé. A tulajdonosok el akarják adni az ingatlan, emiatt veszélybe került a kert. A képviselő-testület meg kívánja őrizni a város ezen értékét, ezért döntöttek arról, hogy 1,5 millió forintért megvásárolják az ingatlan, pontosabban annak kétharmadát, ahol a kert található. A telek megosztás folyamatban van. Bonyolítja a helyzetet, hogy az ingatlan banki jelzálog terheli. A végleges adás-vételi szerződéstervezet májusban kerülhet a testület elé.

■ vTovábbi két évig a dr. Schaffler Eü. Bt. láthatja el a városban a foglalkozás-egészségügyi szolgáltatást. Az önkormányzat három cégtől

kért árajánlatot, ebből kettő nyújtott be érvényes pályázatot, közülük az előnyösebbet – 944 ezer forint – választotta a testület.

■ Egy TÁMOP-pályázat segítségével megvalósítandó szövegértés-fejlesztésre irányuló képzés lebonyolítását is megpályáztatták. A három közül a legkedvezőbb ajánlatot a szekszárdi Simon Andrea adta (bruttó 1,797 millió forint), így őt választotta a testület.

■ Sikeres volt a város által benyújtott pályázat a Bartók Béla utcai Pitypang óvoda fejlesztésére. A projekt mintegy 118,5 millió forint támogatásban részesül. A testület felhatalmazta a polgármestert a támogatási szerződés aláírására.

Szükség van hivatalos közbeszerzési tanácsadó megválasztására is. Erre 932 ezer forint áll rendelkezésre. A testület felkérte a pénzügyi és jogi bizottságot, hogy ezen munka elvégzésére három szervezettől kérjen árajánlatot.

■ Felhatalmazták a polgármestert a mözsi szociális városrehabilitációs projekt támogatási szerződése módosításainak aláírására is. Erre azért van szükség, mert a beruházás megvalósítása során – előre nem látható körülmények miatt – többször felmerült a szerződés módosításának szükségessége. A közreműködő szervezet szerint a gördülékeny munkavégzést megkönnyítené, ha a polgármester felhatalmazást kapna arra, hogy igény esetén a módosításokat aláírassa.

területen található homok értékesítéséből igyekezett bevételt szerezni. Ez annak ellenére nem sikerült – különböző okokból –, hogy Tolna közelében az elmúlt időszakban két gyorsforgalmi út is épült (M9, M6), amelyek töltésépítéséhez a lötéren található anyag vélhetően alkalmas lett volna. (A 2000-es évek elején egy salgótarjáni cég akart homokbányát nyitni a területen, de nem tudtak megegyezni a várossal. 2008-ban egy budapesti társaság 80 millióért megvette volna a területet, de később visszalépett.)

Az új elképzelés szerint nem a homokot értékesítenék, hanem az ingatlanon található erdőterületet. A másik, művelés alól kivont rész pedig megmaradna hosszú távú befektetésként, értékes vagyonelemként a város tulajdonában.

A testület úgy döntött, hogy megvizsgálják ezt a hasznosítási lehetőséget. Felkérték a jegyzőt, hogy végeztesse el az erdőterület értékbecslését.

■ Pályázatot nyújt be az önkormányzat a Belügyminisztériumhoz a zeneiskola épületében működő Gesztenyés kert óvoda fűtésrendszerének korszerűsítésére. A fejlesztés összköltsége bruttó 17,6 millió forint, a város vállalja a 20 százalékos önerő, 3,5 millió forint biztosítását.

■ Közbeszerzési eljárás kiírásáról döntöttek a 20 köbméter/óra feletti lekötött teljesítményű fogyasztási helyek – polgármesteri hivatal, Bezerédy Szabadidőközpont, Wosinsky Mór Oktatási Intézmény, Wosinsky Mór Óvoda – részére földgáz energia beszerzésére. Mint ismeretes, a testület márciusban döntött arról, hogy felmondja a földgáz kereskedelmi szerződéseit az E.ON-nal. Előzetes tájékoztató szerint ugyanis az önkormányzatnak évente 1-1,5 millió forintot megtakarítást jelentene, ha nem a jelenlegi szolgáltató biztosítaná a földgázellátást, hanem a szabadpiacon lévő valamely más cég.

■ Újabb hét ingatlantulajdonos kérte a szennyvízrákötési hozzájárulás megállapítását a képviselő-testulettől. Valamennyi esetben 120 ezer forintban állapították meg a fizetendő díjat.

■ Módosították a közművelődési rendeletet. A változtatásra azért volt szükség, mert a testület márciusban arról döntött, hogy felmondja az önkormányzat és a Fastron AC között 2011-ben kötött haszonkölcsön szerződést a sportszékházzal kapcsolatban, és az ingatlan sportra használt részét a

Bezerédy Pál Szabadidőközpont és Könyvtár (BPSZK) részére átadja.

A közművelődési rendelet melléklete tartalmazza a BPSZK közösségi tereinek és helyiségeinek használatára vonatkozó térítési díjakat, azt a sportszékház esetében is meg kellett állapítani.

■ Módosítani kellett a szennyvíztisztító-telep fejlesztése elnevezésű önkormányzati társulás társulási megállapodását és döntést kellett hozni az ún. ideiglenes mérnök jutataisairól. Minderre azért volt szükség, hogy mielőbb megkezdődhessen az új tolnai szennyvíztelep építése.

A munka indulását ugyanis akadályozta, hogy a projekttel kapcsolatos központi bürokratikus eljárás elhúzódása miatt még nem lehetett kiírni a közbeszerzési eljárást az ún. FIDIC mérnöki feladatok ellátására. A mérnök nélkül azonban nem lehet megkezdeni a beruházást. Ezért a társulási tanács ideiglenes mérnököt bízott meg addig, míg a közbeszerzési eljárás során ki nem választják a végleges. Az ideiglenes mérnököt pedig a társulási megállapodásban a belső szervezeti rendszerbe is be kellett illeszteni.

■ Ugyancsak módosították a Hősök tere 2. alatti ingatlan bérleti szerződését. (Ebben az épületben helyezik majd el a járási hivatalt.) Az ingatlan eddig a tolnai önkormányzat bérelte a tulajdonos Soltút Kft-től, május 15-től azonban a megyei kormányhivatal bérlé az épület legnagyobb részét. Az ún. kávézóhelyiség bérlője viszont továbbra is a város.

## RENDKÍVÜLI TESTÜLETI ÜLÉS

Két témát tárgyalt április 18-i ülésén a tolnai képviselő-testület. Döntöttek arról, hogy a város a zeneiskola és a Gesztenyés kert óvoda helyi védelem alatt álló épülete – összesen 87 darab – homlokzati nyílászárójának cseréjére 12 millió forintos támogatást igényel a Paksi Atomerőmű Zrt. által létrehozott Jövők Energiája Térségfejlesztési Alapítványtól. A támogatási arány 80 százalékos.

Arról is határoztak, hogy új elképzelés alapján próbálják meg hasznosítani a város tulajdonában levő egykori löteret. Mint arról korábban is írtunk, az elmúlt években a képviselő-testület a

## ZÖLDJÁRAT

Ezúton is értesítem a Tisztelt Lakosságot, hogy folytatódik a **ZÖLDHULLADÉK ELSZÁLLÍTÁSA.**

2013. március 13-tól november végéig (november 27-el bezárólag), **kéthetente szerdai napokon** szállítja el az Alisca Terra Kft. a hulladékgyűjtő edény mellé kihelyezett zöldhulladékot (ágak, vesszők kötegelve – hossza 1,5 m, vastagsága maximum 10 cm, lomb és kaszalék zsákban kihelyezve).

Az elszállítás a családi házas övezetekből igénybejelentés nélkül, a társasházaktól pedig előzetes igénybejelentés alapján történik.

Kérem a Tisztelt Lakosságot, hogy a zöldhulladékot a kommunális hulladéktól elkülönítetten helyezze ki, ellenkező esetben azt nem viszik el a kft. munkatársai.

Az eddigi félreértések miatt, a szolgáltatók nevében szíves elnézésüket kérem.

**dr. Sümegei Zoltán polgármester**

# ÍGY KELL JÁRNI...

Folytatás az 1. oldalról.

A buliszalag átvágásáig ők szolgáltatták a zenét, utána az események helyszíne már az épület volt, ahol a színpadon megjelentek a járás településeinek polgármesterei – kivéve a fácánkertit, helyette Tóth Ferenc kormány megbízott segédkezett – Lehócz Regina, a tolnai Járási Hivatal vezetője, és László Varga Zsuzsanna, a Kormányhivatal főigazgatója. A szalag átvágása után Dr. Sümegi Zoltán mondott rövid köszöntőt, amelyben azt hangsúlyozta, hogy a rendezvénnyel hagyományt szeretne teremteni, és azt kívánja elérni, hogy az ország egyik legkisebb járásának települései tartsanak össze, hiszen rengeteg családi kapcsolat köti össze a helységeket. Elhangzott az is, hogy a következő rendezvény talán nem Tolnában, hanem máshol lesz, ez majd évről évre megerősíti az együttműködést a települések között.

A szalag átvágása után megérkezett Ed Philips és zenekara, a Memphis Patrol. A békéscsabai származású művész 1995-ben megyei tehetségkutató versenyt nyert, több zenekarban is játszott, majd 2009-ben Blackpoolban – első magyarként – döntőse lett az Elvis Presley Európa Bajnokságnak. 2011-ben hozta létre az ELVIS LIVE! produkciót többedmagával, azóta a zenei kíséretet a Memphis Patrol biztosítja. Fereteges show-műsort adtak, Ed Philips az az ember, aki nem „száll el” a sikertől, nem nézi le a közönséget, és 200 embernek ugyanazzal az intenzitással és beleéléssel játszik, mint több ezernek! Köszönjük neki és zenekarának az élményt, várjuk máskor is Tolnára!

Ezt követően Csuka Feri, a Lemezlovarda zenefelelőse tartott diszkót, amíg színpadra nem állt Marót Viki és a Nova Kultúr Zenekar. Ők félplayback játszottak, az ének valódi volt, a többi nem, ezzel együtt is jó hangulatot csináltak. Viki egy középiskolai Ki mit tud? megnyerése után választotta az énekesi pályát, 2003 óta a Novai Gábor által alapított Nova Kultúr Zenekar énekesnője, anyai ágon Flipper Öcsi féltestvére.

A mulatság megszervezéséről Kiss-Kurz Evelinnel és Erdélyi Elemérral beszélgettem. A szervezés-tervezés tavaly ősz óta zajlott, először csak az ötletelés, később, februártól kezdődően a megvalósítás is. Elemér elképzelése volt az, hogy össze lehetne kötni a járás megünneplésével a májusi mulatságot, és ő találta ki azt is, kik legyenek a meghívott zenekarok. Mindhárom csapatot azért hívta, mert széles célközönséget szeretett volna megszólí-

tani. Hiszen a Bogyzslói Zenekar világhírű, ugyanakkor helyi büszkeségünk; Ed Philips Elvis Presleyt játszik, ezt a koncertjüket pedig a nemrég elhunyt Komár László tiszteletére ajánlották fel. Ők olyan zenét

odavonzani. Szándékosan nem ingyenes bulit szerveztek, mert ezzel azt is kifejezték, hogy a rendezvénynek rangja van! Mert ami olcsó, meg ingyenes, azt hajlamosak vagyunk nem eléggé értékelni. Ez az ár pedig



Fotó: Kiss Albert

adnak, amely minden korosztálynak „bejön”, hisz a retródiskók folyamatosan játsszák az általuk énekelt szerzeményeket, ahogy Marót Viki is több generációt szólít meg. Erdélyi Elemér azt mondta, hogy a tolnai polgári közönséget szeretette volna

a még megfizethető kategóriába tartozott, pláne úgy, hogy három élő zenekart hallgathatott meg a pénzért az, aki eljött. Kiss-Kurz Evelin és munkatársai pedig nagyszerű partnerek voltak a szervezésben, biztosították a helyet, a munkaerőt, a szí-

vonat. Elmondták azt is, hogy a helyi vállalkozók tombolatárgyakat ajánlottak fel, ezek bevételét a járási családsegítő központnak ajánlották fel. A költségeket pedig az önkormányzat állta.

És a mese vége? Piroska és a farkasból okulva azt mondhatom, hogy a szép virágok sosem az ösvény mellett nyílnak, hanem be kell menni értük a rengeteg erdőbe, ahol találkozni lehet farkassal is, aki talán meg is eszi Piroskát. Viszont az út végén mindig ott áll a vadász, és megmenti azt, aki kellő bátorsággal rendelkezett és le mert lépni a járt útról.

Kedves szervezők! Nem törvényszerű, hogy minden erőfeszítés így végződjön. Mi, akik ott voltunk, megtaláltuk a magunk virágait, és ezt szeretnénk megköszönni.

Kedves tolnaiak! Jó lenne, ha egyszer nem politikai, vagy más egyéb indíttatásból nem értékelnénk azt, amink van, amink lehet, és tudnánk örülni azoknak a kulturális értékeknek, amelyeket minden különösebb erőfeszítés nélkül megkapunk!

Aki ott volt, tudta, „hogyan kell járni!”  
DuGa

## „Szállj fel, magasra!”

Május 4-én elballagott két osztály a Sztárai Mihály Gimnáziumból. Az ünnepség a már megszokott forgatókönyv szerint zajlott. A ballagók felsorakozása után elhangoztak a búcsúztató beszédek, először a 11. évfolyam tanulói köszöntötték a végzősöket verssel és szöveggel, majd ők maguk is elbúcsúztak az iskolától, a tanároktól és diaktársaitól. Utolsóként az igazgató adott „útravalót”. Végül az alsóbb évfolyamos diákok átadták a tarisznyát és a fokost. A leglátványosabb

része az eseménynek mindig a lukif elengedése, amely mintegy jelképezi a jövőt: el kell engedni a vágyakat, hadd szálljanak minél magasabbra, hogy aztán megvalósulhassanak. Mert nincs elérhetetlen, nincs lehetetlen..., csak félnék ember. Ha valaki elhiszi, hogy bármi lehet belőle, bármit elérhet, annak sikerülni is fog. A végzősök beszédében szerepelt egy olyan mondat, amellyel nem értek egyet. Az hangzott el, hogy a „mi lesz, ha nagy lesz?” kérdésre a felnőttek most már komoly választ vár-

nak, nem olyat, hogy úrhajós, világbajnok, miniszterelnök... Pedig épp ennek kéne megmaradni, a gyermeki hitnek, hogy bármi lehet még az emberből, csak merni kell, nagyot álmodni és megtenni az első lépést a választott cél felé, utána már menni fog! Ehhez kívánunk sok sikert mindenkinek, hogy az első lépés, az érettségi vizsga jól sikerüljön, és minden tanuló bejusson abba a felsőoktatási intézménybe, ahová vágyik. Legyen a mottótok ez: „Dalom, hódítsd meg most a kék eget!”  
DuGa



## TÁJÉKOZTATÓ IDEGEN NYELVI ÉS INFOR- MATIKAI KÉPZÉSRŐL

A Tudásod a jövőd program a TÁMOP 2.1.2 „Idegen nyelvi és informatikai kompetenciák fejlesztése” projekt keretében valósul meg. Így lehetőség nyílik 2013 tavaszától 2014 augusztusáig idegen nyelvi és informatikai oktatáson való részvételre.

A képzésen részt vehet minden 18. életévét betöltött felnőtt, aki:  
• idegen nyelvet szeretne tanulni  
• informatikai ismeretet szeretne szerezni  
• nem áll tanulói/hallgatói jogviszonyban középiskolával/felsőoktatási intézménnyel,  
• költségtérítéses oktatásban vesz részt  
• befizeti az önrészt  
• betartja a Felnyitóképzési szerződést és a támogatási szerződést

**A támogatás intenzitása:** 95-98%  
**A támogatás mértéke:** legfeljebb 90.000 Ft/fő, önrész: legfeljebb 4800 Ft  
**Idegen nyelvi képzés:** 90 óras, angol vagy német, maximum a KER B2 szintre felkészítő  
**Informatikai képzés:** 90 óras, digitális kompetenciák fejlesztése, alapvető számítógépes alkalmazások ismerete, „IKT-0-1” képzés  
**Bővebb információ:** Családsegítő Központ eMagyarország pont  
Tolna, Bajcsy Zs. u. 96. Tel.: 74/540 711, munkanapokon 8.00-16.00  
**Pástiné Szentendrei Mária** eTanácsadó  
**Bánvölgyi Ildikó** eTanácsadó  
**Dr. Dobainé Pintér Mária** eTanácsadó

## A Mőzsi Művelődési Ház állandó programjai

**Hétfő:** 18.00-19.30 Country klub  
**Kedd:** 17.00-18.30 jóga  
**Szerda:** 18.00-20.00 német nemzetiségi kórus

## PÁLYÁZATI TÁJÉKOZTATÓ

Tolna Város Önkormányzata a DDOP-4.1.2/A „Mőzsi szociális város rehabilitáció” című város – rehabilitációs projekt keretében megvalósuló mini projektek támogatására pályázatot írt ki. A több mint 17 millió forintos keret lehetőséget biztosít arra, hogy településrészen – azon belül kizárólag az akcióterületen – megvalósuló rendezvények, programok lebonyolítását teljes egészében támogatni tudjuk.

A fennmaradó 608.891 forint felhasználása érdekében az önkormányzat további pályázatot fog kiírni. A nyertes pályázóknak ez úton is gratulálunk, a programok megvalósításához sok sikert kívánunk!

*Appelshoffer Ágnes  
alpolgármester*

Pályázó neve	Projekt témája	Elnyert támogatás összege
Tolnai Polgárörtség közhasznú Egyesület	Mőzs Vároreszben élők biztonság érzetének növelése, a közbiztonság, a bűnmegelőzés, és a közlekedés biztonság tudatos formálásával, aktívabb polgári szerepvállalással	1.900.000 Ft
Martinek József Képzőművészeti Alapítvány	Hagyományörzés másként	784.830 Ft
Tolna Megyei Szabadművelési és Népfőiskolai Társaság	Hagyomány és közösség	790.015 Ft
Tolna Megyei Szabadművelési és Népfőiskolai Társaság	Közösséget kovácsolunk	999.875 Ft
A Jövő Ifúságáért Alapítvány	Játék a tanulásért – Észrevétlen tanulás tanórán kívül	2.718.868 Ft
Egészségünkért Tolna I. Alapítvány	Élmény és szórakozás a tanulás	3.000.000 Ft
Tolnai Röplabda és Szabadidős Egyesület	Gyermek szabadidős és sport programok	400.000 Ft
Tolnai Röplabda és Szabadidős Egyesület	Sport és szabadidős programok a közösségi értékek fejlesztéséért	442.000 Ft
Mőzs Gyermekmosolyáért Alapítvány	Iskolai felzárkóztatás – Játék a tanulásért	3.000.000 Ft
Tolnai Háló Közalapítvány	Határtalan Gyermekprogram	993.540 Ft
Juhász Anna Alapítvány	Kezünkben az egészségünk, avagy az egészségtudatos életmód megalapozása	963.181 Ft
Közösség, Kultúra Közhasznú Egyesület	Hagyományörzés másként	670.800 Ft

## KÖNYVTÁRI HÍREK



■ A Tolnai Hírlapban megjelent „Helytörténeti rejtély” kérdéseit megtalálják honlapunkon is.

■ **Május 15-én** 14-17 óráig a **TARR Kft. fogadóórája** lesz a Városi Könyvtárban.

■ **Május 16-án** egy elfeledett tolnai hagyományt szeretnénk felélelni. **Nepomuki Szent János napján** a Duna mentén élő népek megemlékeznek a víz mellett dolgozókról, a hajósokról,

hajóácsokról, halászkokról, vízimolnárokról. 17.00 órától a tolnai Városi Könyvtárban előadást tartunk erről a napról, az ehhez kapcsolódó hagyományokról, utána pedig a tolnai hagyományt tartva közösen levonulunk a Holt-Dunához, és egy koszorút eresztünk a vízbe. Várunk mindenkit, akinek voltak hajós, halász, vagy egyéb vízi tevékenységet végző ősai, jöjjön el, és tisztelegjünk közösen ősünk emléke előtt.

### PROGRAMJAINK:

■ **Minden kedden 10.30 órától Sünizene,** zenés foglalkoztató gyermekeknek fél éves kortól 3 éves korig.

A könyvtár nyitva tartása: **hétfőtől péntekig: 9-17 óráig** • Cím: Tolna, Bajcsy-Zsilinszky u. 126. Tel: 74/440-170 • Fax.: 74/540-117 • E-mail: [tolmoly@tolnairnet.hu](mailto:tolmoly@tolnairnet.hu) • Weblap: [www.konyvtartolna.hu](http://www.konyvtartolna.hu)

Gondos gazda  
– virágos porta 2013.

## KÖRNYEZETSZÉPÍTŐ VERSENY

TOLNA  
**NEVEZÉSI LAP**

Kategória: Családi ház Társasház  
(Kérjük, a megfelelőt aláhúzással jelölje!)

Név: .....

Tulajdonos/Közös képviselő: .....

Cím: .....

Telefon: .....

Tolna, 2013. ....

aláírás

További információk a honlapon: [www.tolna.hu](http://www.tolna.hu)

## HAZAÉRVE

**H**ogy mi okból vándorlunk el? Örök kérdés, melyet manapság mégis könnyen és egyhangúan válaszolunk meg más és más „releváns” feleletekkel.

Különböző okokból juthatunk a migránsok sorsára ki hosszabb, ki rövidebb időre. Gondolok itt társadalmi, gazdasági, politikai, kulturális és vallási problémákra, melyekkel nem tudunk kibékülni, az élet drámai kihívásaival szembenézni. Sokan azonban elfelejtik két a legfontosabb összetevőt és csupán a feltörő élet „delibábjá” űzi őket előre, ezen útítársaink pedig a kinttartás és az alázat.

Döntések. Az élet mozgató rugói, de szokták mondani, semmi sem véletlen, minden okkal történik. Lényeges végiggondolni egy adott életszakaszt lezárva, hogy ha visszamehetnél az időben, akkor is úgy döntenél-e, ahogy épp tetted? Így talán kissé letehethető döntésünk mennyire volt egyéni vagy befolyásolt. Én úgy érzem, jól döntöttem, hogy egykor az utazást választottam, hiszen nemcsak, hogy anyanyelvi környezetben gyakorolhattam egy világnyelvet, de testkö-

zelből ismerkedhettem meg egy, a miénktől már gyökereiben is eltérő nemzettel, annak kultúrájával.

Szerintem nincs semmi baj Magyarországgal. Jelzővel illetve a naiv szót használnám, mi, magyarok pedig, véleményem szerint, túl pesszimisták vagyunk a mindennapokban. Úgy tekintek országunkra, mint egy zavarodott kisgyerekre, aki anyját keresve csak mostoha pártfogókra talál. Hozzám idézett kérdések többsége is épp ezért a Miért?! kérdésszóval kezdődik, melyre én gondolkodás nélkül rávágom – mert magyarnak születtem- és magyar is vagyok és nem, külföldön sajnos csak ideig-óraig vagy önmagad, aztán szépen, lassan, kaméleon módjára azonosulsz a környezeteddel, melyre, aki képes, kint is marad.

Problémákból és legfőképp kifogásokból viszont még mindig Dunát lehetne rekeszteni, másfél év alatt elenyésző a változás, zárás-ként mégis Radnóti Miklós szavaival élnek: „nekem szülőhazám itt e lángoktól ölelt kis ország, messzeringó gyerekkorom világa”.

Itthon vagyok.

*Felkert Ildikó*

# Meg-megújuló természet – változó vadvilág

A helyi vadásztársaság területén Fóris László lőtte az első aranyakált

**Az, hogy a bennünket körülvevő élővilágban mi őshonos és mi nem, mára nagyon nehezen meghatározható. Ugyan napjainkra átvonuló madarunk lett a daru, helyette feltűnt a kormorán. Siker koronázta a hód vízszatelepítését is, ahogy a medve és farkas eltűnésével hazára talált magashegységi erdeinkben a muflon. Kipusztulóban van legnagyobb macskaféle ragadozónk, a hiúz, helyette azonban – és ez az írás éppen ezzel kíván foglalkozni – megjelent egy régi-új ragadozó, a hazánkban korábban eltűnt, népies nevén nádi farkasnak, vagy toportyánféregnek nevezett aranyakál.**

Azt, hogy újra itt van, már vagy 15–20 éve mondogatják az erdészek, a vadászok, a természetben élők. A jugoszláv beháború éveiben a Balkánról érkezett. Az azonban, hogy egy-egy példány a Tolna környéki erdőkben is vadászik, még újdonságnak számít. Pedig itt van, amit mi sem bizonyít jobban, mint az, hogy a mögöttünk lévő vadászévad egyik szenzációjaként Tolnán is leterítették az első aranyakált. A szerencsés vadással – az Újrétisor utcában lakó Fóris Lászlóval, a vadállat padlón lévő, kikészített bőre mellett – otthonában beszélgetünk.

– *Úgy tudom, ez az állat rendkívül óvatos, éjszakai, rejtőzködő életmódot folytat, így nagyon nehezen vadászható.*

– Ez így van – mondja Laci –, tényleg sokat kell kint lenni a területen ahhoz, hogy a nagy számok törvénye alapján akár egyszer is látható legyen. Mondom ezt annak ellenére, hogy mi már jó ideje sejtjük: van belőle a területünkön. Abból következtettünk erre, hogy az erdőben kint hagyott elpusztult állatok példátlan gyorsasággal tűnnek el egy idő óta. Ezeket ugyan a róka, vagy a borz is elvihetné, de nem mindenhol és nem ilyen gyors ütemben.

– *Mikor, hol és hogyan történt a sakál elejtése?*

– Egy éve tavasszal, a Schleicher-pusztán. Vaddisznólesen voltunk kint a barátommal, Lukács Ernővel egy este, amikor egy nyiladékon láttam átszaladni egy kifejlett őzbakot,



amit két kutyaszerű ragadozó hajtott. Az egyik felém fordulva megtorpant egy pillanatra. Kapásból lőttem, az állat terítéken maradt.

– *Rögtön tudtátok, hogy milyen állat?*

– Nézegettük egy kis ideig, aztán hamar rájöttünk, hogy nem lehet más, mint aranyakál.

– *Léhető hazánkban ez a vad?*

– Most már igen. Annak ellenére, hogy óvatos állat lévén nagyon ritkán kerül puszkavégre, a vadászok megfigyelései alapján mára teljesen

belakta az országot. Ezzel aztán hihetetlen kárt is okoz a vadállományban, hiszen mindenevő. Éjszaka falkában vadászik, így az elcsatangolt vadmalacnak, vagy őzgidának esélye sincs vele szemben. Mondják, erre már a vaddisznó is rájött – ilyen gyorsan reagál a természet az őt ért kihívásra –, ezért a kocák a sakálos területeken együtt maradnak ellés után. Az aranyakál az apróvadban is nagy kárt okoz.

– *Mennyi lehet a számuk a környéken?*

– Ezt senki sem tudja megmondani. Valószínű, hogy nálunk még nem terjedt el, így feltételezésem szerint ez a példány is a bogviszlói vadásztársaság területéről csatangolt át, ahol már régóta számon tartanak belőlük néhányat.

Lászlók nappalija, ahol beszélgetünk, telis tele van tróféakkal. A szarvas- és őzagancsok, valamint vaddisznóagarak mellett ott van kitömve az első elejtett vadkacsája, vetési lúdja és erdei szalonkája is. A falról éles fogú ragadozó koponyák viczorognak, amelyek közt a róka és a borz mellett ott van már a sakálé is. Fóriséknál elsőként Tolnán. A környék számos lehető vadjából sokat ejtett már el, de mindjárt hozzá is teszi: nem ez a lényeg. A vadászat egy bizonyos szint felett már nem a zsákmányról szól. A vadász az élő vadban éppúgy gyönyörködik, mint az elejtettben. Minden szabadidejét a területen tölti. Kikísér. Utcájuk a legszélső rétisori utca, kertjük a holt Duna és az úgynevezett Szamos-gödörök által határolt mezőre, tolnaiasan a Rétre néz. Egy rejtelmekkel teli világra, ahol az egykori kubikgödörök vízfoltja it mára susogó nádasok és nehezen járható, buja ártéri bozótos veszik körül.

– Itt nőtem fel – kapja el a pillantásomat, ahogy a kerten túli tájat vizslatom – nekem nem kell tévé, hogy természetfilmet nézzek...

Ahogy bizonyára pótcselekvések sorára sincs szüksége egy ilyen inngergazdag környezetben – teszem hozzá magamban. Drog, cigaretta, ital és miegyéb itt van együtt, csak ellenkező előjellel. Nem pusztít, hanem él, de gúzsba is köt, mint a szerelem: igazi szenvedély. *ká*

## Dr. Rubics László ügyvéd



Iroda: Tolna, Deák F. u. 92.  
Tel.: 30/661-3959

Ügyfélfogadás: H.-CS. 08-16 óráig

Ügyvédi irodámban teljes körű jogi szolgáltatással állok az Önök rendelkezésére, így különösen:

- perbeli (hatóság előtti) jogi képviselet ellátása,
- cégbíróági ügyintézés,
- okiratok szerkesztése,
- jogi tanácsadás,
- egyéb

Kérem Tisztelt Ügyfeleimet, hogy a megkeresésüket megelőzően, a fenti telefonszámon időpontot egyeztessenek!

Tisztelettel: **Dr. Rubics László ügyvéd**



## ROMCAR TRAVEL UTAZÁSI IRODA

7130 Tolna, Bajcsy Zs. u. 120. Telefon és fax: 36-74/443-828  
Non stop: 20-411-4552 R01984/2000

## INGYEN A REPTÉRRE TOLNÁRÓL!

Tolnai lakosoknak most **EXKLUZÍV** ajánlatunk:

Foglalja le nyaralását nálunk és budapesti reptéri transzferét **AJÁNDÉKBA ADJUK!**

## SZÁMOLJON!

Ha velünk utazik, több költőpénze marad...



## KOŠARAS AUTÓ ÉS AUTÓGÁZ SZERVIZ KFT.

Címünk: 7130 Tolna Zrínyi u. 7.  
Tel.: 30/471-33-31, 74/440-597  
E-mail: szerviz@gazesautoszerviz.hu

- ✓ autójavítás
- ✓ szervizelés, szervizintervallum visszaállítás
- ✓ autódiagnosztika
- ✓ autógáz beszerelés, javítás
- ✓ műszaki vizsgára felkészítés, ügyintézés, valamint
- ✓ a nálunk vásárolt alkatrészek beépítési munkadíjából **10% kedvezményt** biztosítunk kedves ügyfeleink részére

# SOKK ÉS IJEDELEM



**Szúdy Nándor, az elfelejtett festőművész vándorkiállítása a Tolnai Galériában**

**K**oponyák, fehér csontok, halottak és kiömlő piros vér. Első benyomásunk a tárlat láttán a sokk, az ijedelem. A szürrealista képek szinte letaglózták a nézőt és még napokig velünk maradt a borzalom. Mit akar kifejezni a református lelkész az erőteljes, rikító színekkel, háborús témájú és bibliai ihletésű képeivel? A felvidéki családból származó festőművész átélte a háború borzalma, tanult Szőnyi Imre magán-festő iskolájában, munkásságára legnagyobb hatással Gauguin és Goya volt. Gazdag örökséget hagyott hátra. Harmonikus természeti képeket is festett, amint azt láthattuk egy művészeti albumban. Árvai Mária lelkész megnyitójában a lényegről beszélt, arról, hogy Szúdy Nándor szerette volna felhívni az emberek figyelmét arra, amit átélt.



Fotó: Pánerne-Bükky Klára

Mert akárhogy szépítjük a világot, a háttérben mindig ott munkálkodik az ördög. Ne legyünk elbizakodottak, mert velünk is megtörténhetnek a borzalmak. A konkolyhintő a képeken

nem más, mint az ördög, aki emberi koponyákat vet. Mert amit vetünk, előbb-utóbb kikel, vagyis csak jó magot, jó gondolatot szabad vetni. A festő szándéka célba talált, erőteljes mondanivalója belénk mart: a valóság az – hallottuk Árvai Máriától, hogy Krisztust most is megfeszítenék. De mindannyian Isten elveszett báránykái vagyunk, ezt jelképezi a Pásztor című festmény, és azt, ha mindenünk el is vészett, Isten szeretete akkor is velünk van. A szomorú képeket nem szívesen tennénk ki szobánk falára.

A megnyitón közreműködött az Ad Libitum kamarakórus Hepp Atilla vezényletével, zongorán kísért Horváth Ágnes, fuvolán Bech Andrea. Nagyon szép kerek műsort hallottunk a kórustól, nem is maradt el a kellemes borzongás. *Burma*

## Húsvét után

Mesevilág tündérekkel és manókkal

**Szűcsné Pál Ilona síóagárdi tojásdíszítő és selyemfestő elhozta Tolnára a Tavasz színei című kiállítás anyagát. A nyugdíjas óvónő igazi tündérvilágot tárt elénk, egy csokorba szedett szépséget.**

Fehér és pasztellszínekben fénylő íriszeket, kálákat, nárciszokat, boszorkányokat, angyalokat és néhány vallási témájú képet láthattunk a tárlaton. Egy vitrinben pedig szépen cirkalmazott libatojásokat csodálhattunk meg. A leheletfinom csipkézett, mives munkák a fantáziáról és türelem-Lönhárd Ferenc, a tője nyitotta meg című versével „Valaki vérharmat csepeg./ hogy önmagát feszít-hogy minden alkotó időről-időre arra kényszerül, hogy a saját maga ácsolta keresztre feszüljön fel. Keveseké ma az alkotás öröme, mert a mai modern korban az ember csupán csavar egy gépezetben, de érdemes felmenni a Golgotára.

Szűcsné Pál Ilona lelkében megmaradt a mese, ezt tükrözte a kiállítás. Technikája egyedi az országban, összetört tojáshejékből kosarakat készít, felékesíti, csipkézi a tojásokat, sőt ráfesti a síóagárdi népviselet virágmintáit és üvegmozaikokból képeket készít. A kiállításon közreműködött Link Réka (Bach: Menüett), Steinbach András (Mészöly M.: Tréfás mese) és Stölkerné Fritz Anna népdalokat énekelt. A megnyitó után a szervezők (Bezerédj Szabadidőközpont) egy kis ajándékkal, virágcsokorral köszönték meg az élményt.



ről regéltek nekünk. A tárlatot Bárka Művészeti Szalon vezetője Dsida Jenő: Út a Kálváriára lassan felfelé tart./Tövisről Valaki fel, a csúcs felé tart, se meg”, majd azzal folytatta,

## Helytörténeti rejtvény

**Kedves Olvasó!**

240 éve építették a tolnai római katolikus templomot. A könyvtár úgy szeretne megemlékezni erre az eseményre, hogy egy helytörténeti rejtvényt indít a városi újságban. Hat hónapon keresztül minden alkalommal két kérdést teszünk fel építményekre, eseményekre, személyekre vonatkozóan, melyek valamilyen módon kapcsolatban állnak a 240 éves katolikus templommal. A kérdések nem mindig egyszerűek, de a Városi Könyvtárban rendelkezésre állnak a megfelelő dokumentumok a megoldásokhoz. Lesznek viszont olyan kérdések is, melyek megválaszolásához célszerű meglátogatni az adott épületet, szobrot.

A megfejtéseket kérjük a Tolna Városi Könyvtárba írásban beküldeni vagy behozni, (7130 Tolna, Bajcsy-Zs. u. 126.), illetve e-mailen is be lehet küldeni a [konyvtartolna@gmail.com](mailto:konyvtartolna@gmail.com) címre. A válaszokat havonta is be lehet küldeni, de megtehetik, hogy csak az utolsó, júliusi rejtvény után egyszerre juttatják el hozzánk a megoldásokat. A beküldések végső dátuma augusztus 2. A kérdések folyamatosan felkerülnek a könyvtár weblapjára is ([www.konyvtartolna.hu](http://www.konyvtartolna.hu)). A nyertesek tárgyjutalomban részesülnek. Technikai okokból az áprilisi számból kimaradt a rejtvény. Így most két forduló kérdéseit tesszük közzé.

### 3. forduló:

- 1., Soroljon fel három tolnai plébánost. (A most hivatalban lévő kivételével).
- 2., Melyik tolnai plébános írt könyvet „Emlék-lapok Tolna mezőváros múltjából és jelenéből” címmel?

### 4. forduló:

- 1., Május 16-án ünnepeljük Nepomuki Szent János napját. Minek a patrónusa ez a szent?
- 2., Tolna óvárosi részén, köztérületen két Nepomuki Szent János szobor is van. Hol helyezkednek el?

# Bezerédj Pál

Szabadidőközpont és Könyvtár

## MÁJUSI PROGRAMJAI

• **Május 16.** (csütörtök) 14.00 NYÉSZ közgyűlés a Tolnai Galériában (volt Sportszékház épülete, Bajcsy-Zs. u. 11.)

• **Május 24.** (péntek) 10.00 HANGOLÓ Zenés Gyerekszínház „Megy a vonat” c. előadása. Helyszín: Bezerédj Pál Szabadidőközpont színházterme. Jegy ár: 500 Ft.

• **Május 24.** (péntek) 17.00 Imre Péter szobrász „Szobrok” c. kiállítása a Tolnai Galériában.

• **Május 24-25.** (péntek-szombat) Város napja/Város napi vigadalom. Helyszín: Hősök tere, Bezerédj Pál Szabadidőközpont, Tolnai Galéria.

• **Május 31.** (péntek) 17.30 Tolnai Ifjúsági Fúvószenekar évadzáró hangversenye a Bezerédj Pál Szabadidőközpont színháztermében.

## JÚNIUSI ELŐZETES:

• **Június 4.** (kedd) Trianoni megemlékezés a Bezerédj Pál Szabadidőközpontban.

• **Június 15.** (szombat) Magyar Rock Napja alkalmából SztáRock az udvaron, helyi zenekarok fellé-

pése Bezerédj Pál Szabadidőközpont udvarán.

• **Július 6.** (szombat) Lemezlovarda. Helyszín: Bezerédj Pál Szabadidőközpont (Tolna, Bajcsy-Zs. u.73/A).

## SAJÁT SZERVEZÉSŰ SPORTFOGLALKOZÁSOK:

### Asszonytorna:

hétfő-szerda: 18.00-19.00

### Röpisuli:

kezdő: szerda: 16.30-18.00

csütörtök: 16.30-17.30

haladó: kedd-csütörtök: 15.00-16.30

Egyesületek, szabadidős társaságok, sportcsoportok edzésidőpontjai (részletes terembeosztás) a [www.bpszk.eoldal.hu](http://www.bpszk.eoldal.hu) honlapon tekinthetők meg a Sportcsarnok menüpont, csarnokbeosztás címszó alatt.

### Konditerem

Nyitva tartás: H-P: 08.00-20.00

### Használati díjak:

diák: 350 Ft/óra, felnőtt: 450 Ft/óra

Bérllet: diák: (8 óra/hó) 2000 Ft,

(16 óra/hó) 3.500 Ft,

felnőtt: (8 óra/hó) 2.500 Ft,

(16 óra/hó) 5.000 Ft.

A korábbi gyakorlatnak megfelelően rendezvényeinkről e-mailben is értesítést küldünk. A kulturális hírlevelünkre fel- és leiratkozni a [bezeredj@gmail.com](mailto:bezeredj@gmail.com) címen lehet a teljes név, e-mail cím megadásával.

A Bezerédj Pál Szabadidőközpont és Könyvtár és annak minden tagintézményének részletes programja megtalálható a <http://www.bpszk.eoldal.hu>, valamint a [www.tolna.hu](http://www.tolna.hu) internetes oldalakon.

# LEMEZ LOVARDA

## NYÁRI NOSZTALGIA PARTY

### I ♥ 90. Évek

Szombat  
Július 6.

PIKE DJ. KÓKUSZ  
www.djcoke.hu

**Bezerédj Pál Szabadidőközpont és Könyvtár**  
Tolna, Bajcsy-Zsilinszky u. 73/A.

Tel.: 70/3-844-948 ; 74/540-035 ; Kapunyitás: 21.00 óra  
Állójegyek: 1000.-Ft, Ülőjegyek asztalfoglalással: 1500.-Ft

**Asztalfoglalás csak az előre megváltott jegyekkel!**  
Az asztalokat 22.00-ig tudjuk fenntartani, addig el kell foglalni őket!

**Jegyek kaphatóak:**

Bezerédj Pál Szabadidőközpont /Tolna, Bajcsy-Zsilinszky u. 73/A/  
RIA Virágbolt /Tolna, Deák Ferenc u. 6/  
KVANTUM Számtech. szaküzlet /Szekszárd, Tartsay u. 4/

[www.partyzunk.hu](http://www.partyzunk.hu)  

## Tolnai Ifjúsági Fúvószenekar

# M O V I E

# K O N C E R T

2013. május 31-én pénteken 17.30-kor  
Tolnán a Lovardában



Vizuális élmények és meglepetések!  
Indiana Jones • Trója • Gladiátor • James Bond  
és még sokan mások..

Sok szeretettel meghívjuk Önt és ismerőseit,  
a Tolnai Ifjúsági Fúvószenekar rendhagyó koncertjére!  
A belépés díjtalan!

**Ritalia Travel** *Megmártózni a nagyvilágban...*  
[www.ritaliatravel.hu](http://www.ritaliatravel.hu)

**NON STOP UTAKEGÉSZ ÉVBEN!**  
Tolnáról, Szekszárdról autóbusszal!

**ÚJDONSÁGOK!**  
TURÁZZON VELÜNK az ausztriai MEDVE SZURDOK-ba!  
május 18., június 22.  
9.990 Ft/fő+belépő

**PRÁGA+KOZEL** sörgyárlátogatás jún. 28-30. 15.990 Ft+belépőjegy

**AUSCHWITZ +KRAKKÓ**  
júl. 5-7. 15.990 Ft/fő+belépőjegy

**TRIESZT+REDENTORE VELENCÉBEN**  
júl. 19-21. 14.990 Ft/fő+hajójegy

**NYARALJON RITA(LIA) SZÍNVONALON!**

**VALUTAVÁLTÁS! ÚJ! WESTERN UNION!**  
A gyors, egyszerű és megbízható pénztutalás!  Hirdetésünk nem teljes körű, részletekért hívja irodánkat! Az árak a járulékos költséget és biztosítási díjakat nem tartalmazzák!

Nem tud munkaidőben irodánkba ellátogatni? Rugalmas nyitva tartással várjuk az utazni vágyókat! Nyitvatartási időn túli időpont egyeztetés: 30/603-7420

**7130 Tolna, Kossuth L. u. 12/1**  
A nagyletommal szemben  
Tel.: 74/898-131 Tel./fax: 74/440-486  
Mobil: 30/603-7420 info@ritaliatravel.hu

**RITALIA TRAVEL KFT. - UTAZÁSI IRODA**  
A nyugodt utazás saakértője

# Végh János iskolaigazgató

(1909-1987)

**Több emeletnyi magasban trónolt felettünk. Amolyan félistenként tekintünk fel rá. Ha végigsétált az osztálytermek előtt, félbeszakadt a viháncolás, megtorpant a fogócska, elnémult a folyosó. Sasorrán hordott aranykeretes szemüvegének elég volt egy haragos villanása, hogy tanár és diák egyaránt rendezze sorait, hogy pusztá jelenléte rendezőelvként hasson a káoszra: az iskolában ő maga volt a rend. Mert Végh János iskolaigazgató nem igazgató bácsi volt, sem nem igazgató elvtárs, ő az igazgató úr volt. Így mondtuk és így is éreztük.**

Fél évszázad telt el azóta, de ez nem értékeltet át az alakját. Nem derült ki közben róla „ez, meg az”, esetleges, takargatnivaló dolgairól nem lebbentek fel fátylok, iskolai bizonyítványomban díszlő, biztos kezűen szép, de utánaíratlan aláírásait nem devalválta az idő. Ha tegnap találkoztunk volna az iskola előtt, ugyanezt a kisiskolás megrebbenést éreztem volna. Mondom, ha tegnap, mert mára – az interjú után – már tudom, ő is ember volt. Hogy voltak barátai, szerette a sportot, tudott örülni, nevetni, játszani – és talán sírni is.

Egy elegáns budai lakóövezetben, hegyre kapaszkodva ért célba az autóm. Az impozáns társasház egyik emeleti lakásának halljában ülünk – a nagy ablakok a János-hegyi kilátóra néznek –, ahol Végh András és felesége, Mayer Berta festőművész házaspár vendége vagyok, akik most kivételesen nem ecsettel, hanem a szavak erejével vázolnak fel egy portréndrás édesapjáról, Végh János bácsiról.

– Apám értelmiségi családba született – kezdi a Munkácsy-díjas festőművész, Végh János fia –, Erdélyben, Petrozsényben látta meg a napvilágot, 1909 június 21-én Apja, idősb Végh János a Salgótarján-Petrozsényi Kőszénbányák Vállalatnál volt gazdasági vezető. Gyermekkorát azonban már Budapesten töltötte, mivel szülei, a Trianonnal lecsapódó sorompó elől, 1916-ban hazaköltöztek. Így apám itt végezhette el elemi iskoláit, ezután a már akkor is jó nevűnek számító Eötvös Gimnáziumba íratják, majd tizennyolc évesen a Budapesti Képzőművészeti Akadémiára került, amit Rudnay Gyula tanítványaként 1931-ben végzett el. Ekkoriban azonban még a befutott, jó nevű festők sem éltek meg alkotásaikból, így a többségük polgári állást is vállalt, többnyire tanított. Bár apánk kétségtelesen tehetséges volt, rá is ez a sors várt, akinek azonban még ezért a kenyérért is meg kellett harcolnia, lévén a nagy gazdasági világválság végén állami álláshoz, pedagógusi katedrához jutni csak hosszú várólisták után, vagy kivételes szerencsével lehetett. Így hát egész családja figyelte árgus szemmel az állás-hirdetéseket, amelyek közt bizony nem az utolsó helyek egyikének számított a tolnai polgári iskola, és az 1937-ben kiírt testnevelés-rajz szakos óraadó pályázata.

– Vagyis akkor itt kezdődött tanári pályája és önálló családi élete is, ha jól sejtem?

– Így van. Bár felesége, Felföldi Gizella – édesanyánk – szintén nem idevaló volt, közös életük valóban Tolnában indult. Anyánk Szászabányáról származik, Innsbruckban járt

egyetemre, amit német-magyar szakon végzett el. Az ő édesapja, Fogl János, Sopronban volt polgári iskolaigazgató. Ebből a házasságból született a bátyám, István 1938-ban, és én 1940-ban. Sajnos együttlétük nem volt hosszú életű, mivel anyánk 1942-ben, váratlan betegség után meghalt, apánkat pedig beszíptantotta a világháború.

– Hol lakott a Végh család Tolnában ez időben?

– Én és a bátyám még a Festetich utca 5. szám alatti bérleményben, a Rickerék házában születünk, azonban nem sokkal később átköltöztünk a túlsó oldalra, a 134. szám alá.

– A világháborúnál tartottunk az imént...

– Amit sok nehéz helyen (Pripjatyi mocsarak, nagyváradi csata) élt át, ahonnan csak 1944 karácsonyán térhetett haza. Néhány héttel később már újból az iskolában van, amelynek 1946-tól ő lett az igazgatója, és maradt is egészen a nyugdíjba vonulásáig, 1969-ig.

– Ezzel az évszámmal egy fontos eseményhez, az iskolák államosításához érünk. Tolnában ugyanis csak az úgynevezett külső iskola volt állami kézben, a többi katolikus fenntartású volt. Hogy élte ezt meg polgári származásúként?

– Nyilván kényszerűséggel, sok-sok kompromisszumon keresztül. Apámnak a hivatala miatt be kellett lépnie a pártba, ám nem volt túl aktív tagja annak, így a változások élharcosa sem. Ugyanakkor volt benne egy nagyfokú szociális érzékenység és nyitottság, ezért a társadalmi átrendeződés egy igazságosabb világ ígérével nem biztos, hogy teljesen ellenére volt. Látnunk kell még a nehéz helyzetben lévő magánembert is benne, két, kicsi, félárva gyermekével, és az akkor már Tolnában élő, szintén gyámolításra szoruló nagyszülőkkel. Vagyis nem volt abban a helyzetben, hogy különállását hangoztatva munka nélkül maradjon. Azt hiszem, jól látta, csakis előre menekülhet. De hozzá kell tennem, hogy aktívvan később sem politizált, a nyíltzini politikát soha nem vitte be az iskolába, a járási és megyei párt korifeusokat is mindig otthon, a lakásán fogadta.

– Mint tanárára hogy emlékszik vissza a fia?

– Velünk is szigorú és következetes volt. Bár engem nem tanított, Marika húgomat igen,

ábrázoló geometriából a gimnáziumban, a legkisebb részre hajlás és kivételezés nélkül.

– Nem áll tőlem messze a vélekedés, hogy János bácsinak talán nem, vagy alig lehetett magánélete. Szórakozása, szenvedélye, hobbija volt egyáltalán? Tudott nevetni, mosolyogni?

– Természetesen volt emberi arca. Özvegyesre jutása után másodsor is megnősült – második felesége, Hollósy Ágnes szintén tanárnő volt – vagyis fontos volt neki a család. De elmondhatom, hogy fiatal korában például aktívan sportolt, jól focizott, és kiválóan vezetett is. És voltak barátai. Nagyon szeretett kártyázni, a kártyapartneri mind



regi vágású úriemberek, az előző rendszer jól ismert figurái (Koromvári százados, Nübl Staci jegyző, Imre Laci bácsi építész, stb.). Szerette a bort, vizet nem is nagyon ivott, a laza kadarka fröccs volt az itala otthon, és persze sokat festett, ha volt rá ideje, főleg a nyári szünetekben. A bárka, a zsilip, a gyárkút, és a halászkok tartoztak fő témái közé, ez mind arra mutat, hogy az eltelt évtizedek alatt igazi tolnaivá lett. Hajlott öreg korára ugyan a lányához, Pestre költözött – itt is halt meg 1987-ben –, de örök

álmát Tolnában alussza a református temetőben.

– Ezek után elhagyhatatlan a kérdés, hogy mi maradt utána? Művészi pályafutásának van-e folytatása a családban?

– Marcell fiam és én a művészi pályát választottuk. Judit lányom és a testvérem, Marika az élet más területén munkálkodnak. Ahogy a bátyám is hosszasan kereste a maga útját, mire megtalálta Ausztráliában, ahová 1965-ben disszidált. Sajnos ő már öt éve nincs közöttünk. Hogy mi a legmeghatározóbb, amit örökölt hagyott? Talán a tartásában rejlő életpéldája. Puritánság, igényesség, tisztesség: ezek jellemezték legjobban. Anyagiakat nem gyűjtött, „tudással, szellemi, érzelmi dolgokkal gazdagodjál” – mondta sokszor. Jellemző rá, hogy noha meghatározó szereppel bírt az akkori nagyközségben, ezt soha nem használta ki személyes előnyök megszerzésére. Így eshetett meg, hogy lakáshoz sem jutott, megmaradt élete végéig a Festetich utcai szerény bérleményben. Mindezeredendően festőművészi habitusából és világlátásából adódhatott, amelyben a legnagyobb nehézségeken is átlen-díthette az a pozitív szemlélet, ami a szépség erejéből fakadt. Nem könnyű kor volt az övé, de szerencsére volt jó iránytűje, amely végül e nehéz századon át is biztos kikötőbe vezérelte. Rejtett vágyam még, hogy összegyűjtött festményeit bemutathassam egyszer Tolnában a nem túl távoli jövőben. Azt hiszem, ezzel az élet még tartozik neki.

ká

## WOSI HÍREK

## A FÖLD NAPJA

A Wosinsky Mór Általános Iskola felsős napközisei a Föld napja alkalmából az iskola területét és annak környékét tisztították meg. A tanulók szívesen vettek részt a környezetük szebbé tételében, szorgosan gyűjtötték a szemetet. A program végén ők is meglepetten tapasztalták a megtelt zsákok száma alapján, hogy mennyi szemet vesz körül bennünket, mennyi között töltjük mindennapjainkat, mennyire nem törődünk közvetlen környezetünkkel.

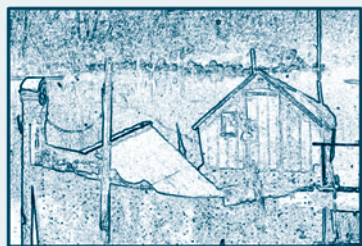
Bízunk benne, hogy sikerült felhívni a gyerekek figyelmét Földünk és környezetünk védelmének fontosságára, jelentőségére.



## Város Napja /Város Napi Vigadalom

2013. május 24-25.

Helyszín: Hősök tere, Bezerédj Pál Szabadidőközpont, Tolnai Galéria



## május 24. (péntek)

**10.00: HANGOLÓ Zenés Gyermekszínház „Megy a vonat” c. előadása**

Helyszín: Bezerédj Pál Szabadidőközpont színházterme

**18.00: Imre Péter képzőművész „Lépések az absztrakció mentén” c. kiállítása**

Helyszín: Tolnai Galéria

**19.00: Tolnai Ifjúsági Fúvószenekar**

**19.30: Polgármesteri megnyitó**

**20.30: MAGMA Tűzszínház „Fényhalászk” c. előadása**

**21.45: Juice Brothers együttes**

**24.00 Zenél Csuka Feri – a Lemezlovarda zenefelelőse**

Esti programok helyszíne: Hősök tere

## május 25. (szombat)

**09.00: Emléktábla avatás a Városházán**

**10.00: Ünnepi testületi ülés Tolna város kitüntető díjainak átadása**

Helyszín: Bezerédj Pál Szabadidőközpont

**16.00 – 19.00: Történelmi játékok, vetélkedők**

**16.30: Polgármesteri köszöntő**

**Német vendégek köszöntése:**

- Tolnai Német Nemzetiségi Baráti Kör kórusa  
- Németkéri Német Nemzetiségi Táncegyesület műsora

**17.30: Kovács Gábor muzikus interaktív gyermekműsora**

**18.40: FIT-LESZ Sportegyesület bemutatója**  
- gyermek ZUMBA  
- felnőtt ZUMBA

**20.30: Funky Fever Band koncertje**

Délutáni és esti programok helyszíne: Hősök tere

## AKIRE BÜSZKÉK VAGYUNK

Szücs Péter, 5. a osztályos tanuló a Simonyi Zsigmond helyesírási verseny megyei fordulójára 3.-ként jutott be. Az április 20-án tartott megyei megmérettésen 2. helyezést ért el, és csupán fél ponttal maradt le az országos döntőbe való bejutástól. Az eredményhez gratulálunk, nagyon büszkék vagyunk Petire.

## 6. SZKTV

A Wosinsky Mór Általános Iskola 7. osztályos tanulója a Tolna Megyei Kereskedelmi és Iparkamara jóvoltából az idén is ellátogattak a már 6. alkalommal megrendezett Szakma Kiváló Tanulója Verseny országos döntőjére. A HUNGEXPO területén megrendezett versenyre látogatók betekintheztek az egyes szakmák rejtelmeibe. Lépésről lépésre nyomon követhették egy-egy munkadarab elkészítését, egy-egy versenyfeladat megoldását. Reméljük, az ott látottak és tapasztaltak is segítenek a pályaválasztás előtt álló diákok döntésében.

HORÁL TRADE KFT.  
MUNKARUHÁZATI SZAKÜZLETE

7130 Tolna, Deák Ferenc u. 94/C.  
Nyitvatartás: h-p: 8-12 és 13-17, szo: 8-12  
Telefon: +36-30/375-0221  
E-mail: horaltrade@gmail.hu

## AKCIÓS KÍNÁLATUNKBÓL:

- Pólók, pulóverek, mellények **-10%**,
  - Szandálok, cipők és bakancsok **-5-15%**,
  - „Rider” és „Hirsch” Bio papucsok **-5-10%**,
  - Védőszemüvegek, védőkesztyűk **-10%**,
  - „Grünberg” melegítők **-10%**,
  - Rövidnadrágok, trikók, sapkák **-10%**,
- kedvezményrel kaphatók május 16-tól július 15-ig vagy a készlet erejéig.

**Térjen be hozzánk, várunk szeretettel minden kedves érdeklődőt!**



Bezerédj Pál  
Szabadidőközpont és Könyvtár



A rendezvény ingyenes, a programváltozás jogát fenntartjuk!

Tíz éve már biztos, de lehet, több is, hogy nem volt kezemben ez a könyv, noha csak karnyújtásnyira van az éjjeli szekrényemtől, ahol az aktuális olvasnivalók sorakoznak. Most azonban belelapoztam. Egy idézetet kerestem benne, amiről tudtam, nagy-nagy csodálkozással, sőt döbbenettel töltött el annak idején. Az idézet tárgya egy látomás volt a katolikus egyház jövőjéről, „műfaja”, – hogy így mondjam – képzelt pápai bulla, látnoka pedig egy XX. századvégi teológus, aki élete végén, a jövendő egyik pápája nevében írt így:

„Mivel a trón, a korona és a sok pompázatos cím patológikus tünetek voltak, erőlesen megtiltom, hogy Róma püspökét olyan evangéliumellenes címekek illessék, mint Őzsentsége, vagy Szentatya; Jézus ugyanis az egyedüli Istent nevezte így hazatérése előtt. Szégyellenünk kell, hogy a pápa Sanctissimus-nak, és Beatissimus-nak hívta magát udvaroncáival.

## Harangszó

### Miért pont Ferenc?

Őzsentsége tiszteletbeli prelátusai és bíborviselők nem lesznek ezen túl. Többé szó sem essék a Vatikánban fenségekről, nagyméltóságúakról és hasonló dolgokról. Mert az Istennel való találkozás... (ami, annak az Atyának az akaratán) ...aki a megtestesült alázatunkat nyilvánította ki magát Jézusban, semmi-voltunk tudatosítására...”

És még így tovább két oldalon keresztül. Ha valakiben fészket rakna a gyanú, hogy a fenti jövendobélátás tán nem katolikus teológustól származnék, annak gyorsan ideírom, hogy mindennek szerzője nem más, mint Bernhard Häring C.S.C.R. (redemptorista szerzetes, 1912-1998). Az ismert

katolikus moralista teológus, a II. Vatikáni zsinat egyik szellemi vezéralakja, akinek fenti sorait a jelenlegi pécsi püspöki helynök, Garadnay Balázs atya adta közre, a Pécsi Püspöki Hittudományi Főiskola hallgatói számára írt, „A keskeny út öröme és járhatósága” című főiskolai jegyzetében. (Hittudományi Főiskola Pécs, 1999, 66. oldal).

Mikor jutott mindez újra az eszembe? Amikor megláttam a világhálón, azt az egész földkerekséget bejáró amatőr felvételt, amely a nemrég megválasztott pápánkat, Ferencet mutatja elődeitől örökölt díszes pápai ornátusában, de saját – és erre fókuszál a kép – viseletes,

elnyútt (talán épp kínai gyártmányú) olcsó cipőjében.

Hogy merre tart a jövő egyháza? Amerre remélhetőleg ezek a cipők viszik azt, aki eddig is bennük járt. A valós világba. Abba, amelynek anyagi javai 90%-át, az emberiség 1%-a birtokolja. Abba, amely a történelme során annyiszor állította válaszutól elé a egyházat, amikor az épp valaminek a végére, vagy csúcsára ért. Abba, amelyben – minden bizonnyal ilyen kor lehetett az 1200-as évek fordulóján is – III. Ince pápasága alatt jutott el a pápai állam, világi hatalma és gazdagsága tetőfokára hágott. Császárok és királyok hajbókoltak a pápa trónja előtt, miközben egy hóbortosnak tűnő, megszállott fiatalember pont ettől a pápától kért rendalapítási engedélyt. Íratlan regulája egyszerű volt: szegénységi fogadalmat tett követőinek még azt is megtiltotta, hogy a pénzhez nyúljanak. Hogy, hívták ezt a fiatalembert? Ferenc volt a neve. Ahogy ma mondanák, Szent Ferenc. *ká*

**FIGYELEM!** Digitális fénymásoló és nyomtatás berendezésünkkel a **SZÍNES FÉNYMÁSOLÁS** mellett **SZÍNES NYOMTATÁST** is vállalunk. A városban bejegyzett civil szervezetek, oktatási intézmények jelentős kedvezményt kapnak. A szolgáltatás igénybe vehető munkanapokon 8.00 és 16.00 óra között.

Bezerédj  Szabadidőközpont és Könyvtár

## Szaval a város

### VERSMARATON III.

„**M**csecse, becse” – írta egykor József Attila, és nekem épp ezek a tréfás-játékos sorok jutottak eszembe a költészet napi rendezvényen. Ugyanis a főként nyugdíjas pedagógusokból álló csapatnak még egymást is sikerült meglepniük kedvenc verseik felolvasásával.

A jeles eseményre gondosan kiválogatott kötetekkel érkeztek a Bezerédj Szabadidőközpontba, legkedvesebb költeményeikhez könyvjelzőket téve. Azért az asztalokon „várakozó” könyvekbe is belelapozgattak. Délután 6 órakor indult útjára a versfolyam és estébe nyúlóan újra és újra megigézték bennünket a magyar irodalom gyöngyszemei, Nemes Nagy Ágnes, Harsányi Levente, Babits Mihály, Reményik Sándor, Szabó Lőrinc, Wass Albert, Petőfi Sándor, József Attila halhatatlan sorai. A szavalók a klasszikus és kortárs költők mellett idén sem feledkeztek meg a helybéli irodal-

márokról, örömmel hallgattuk a tolnai író, újságíró, Wessely Gábor költeményeit. Jó érzés volt újra felfedezni a régen tanult és már-már a feledés homályába merült Arany János Családi kör című versét, elmélázni egy kicsit a hangulatos, idilli sorokon. A költészet napi program délelőtt kezdődött, amikor a színpadon felső tagozatos és gimnazista diákok olvasták fel kedvenc verseiket. Milyen kár, hogy egy évben csak egyszer ünnepeljük a költészetet. Talán jobban meg kellene becsülnünk a jó verseket, nem ártana, ha a szép gondolatokból mindennapra jutna egy kevés. Hiszen a versek olyan ajtókat tárnak ki bennünk, amelyekről talán nem is tudjuk, hogy léteznek. Egy jó költemény élmény és egyáltalán nem kell mélyre ásniuk a sorok értelmezésében, elég csupán élvezniük azokat. Akik ott voltunk a versfelolvasó estén, mindannyian élveztük a halhatatlan költők társaságát, sőt megkockáztatom egymás előadását is. *Burma*



## Tolnai Háló Közalapítvány

Kérjük az adófizető állampolgárokat, hogy személyi jövedelemadójuk 1%-val támogassák a Tolnai Háló Közalapítvány céljait! (Hátrányos helyzetű gyermekek prevenció programjainak támogatása, tartós munkanélküliek munkába való visszavezetése, hajléktalanok segítése, idősek szabadidős programjainak szervezése.)

[www.haloalapitvany.atw.hu](http://www.haloalapitvany.atw.hu) Adószám: 18865543-1-17



## KOP-KA ZRT. TAMÁSI

### Jóval Jobban Jár!

### MÁJUSI AKCIÓJA

2013. május 23-tól június 3-ig

4. sz. (Tolna, Deák F. u. 34.) Tel.: 440-053

Flóra margarin 70% zsírtart. 500 g	499 Ft/db	998 Ft/kg
Linco Family étolaj 0,9 l	399 Ft/db	443,3 Ft/l
Dr. Oetker csokoládés tortakrém alap 145 g	345 Ft/db	2379,3 Ft/kg
Her-Csi sajtos baromfi párizsi	739 Ft/kg	
Pick Bohém vastagkolbász (csípős, paprikás)	2399 Ft/kg	
Coop virsli műbélben Vác 200 g	249 Ft/db	1245 Ft/kg
Coop tejföl 12% 150 g	69 Ft/db	460 Ft/kg
Medve sajt többféle ízben 140 g	259 Ft/db	1850 Ft/kg
Soproni sör dobozos 4,5% 0,5 l	199 Ft/db	398 Ft/l
Coop csibefalatkak panír. gy.f. 1000 g	899 Ft/db	
Tom mosópor 2 kg	899 Ft/db	449,5 Ft/kg
Silan öblítő (Fresh sky, Sensitive) 1 l	449 Ft/db	

Kedves vásárlóink! Üzletünkben törzsvásárlói kártya igényelhető!  
Az akció a készlet erejéig tart.

Várja kedves vásárlóit a COOP ABC, mert a COOP jó szomszéd!

■ A Családsegítő Központban **ingyenes jogi segítségnyújtás** vehető igénybe! A szolgáltatás munkáltatói, munkavállalói, valamint vállalkozói, a munkaerőpiacra való belépésben munka-, TB-jogi, valamint vállalkozóvá válással kapcsolatos tanácsadással is kibővült.

Bővebb információ és időpont egyeztetés a 74/443-825-ös telefonszámon.

■ Felhívjuk a lakosság figyelmét, hogy amennyiben használt bútorra, használt műszaki cikkre van szüksége és azt szerény anyagi körülményei miatt, nem tudja megvásárolni, jelezze a Családsegítő Központban.

Továbbra is kérjük, hogy amennyiben még működőképes, de használaton kívüli mosógépe, tűzhelye, kályhája vagy egyéb háztartási

## CSSK HÍREK



**szi Játszóházat** szervezett. A Játszóházban lehetőség nyílt a gyermekek számára ingyenes Légvár használatára, emellett kézműves, illetve játékos vetélkedőn is részt vehettek. A kvízzjátékok során a gyermekek ajándékokban részesültek.

eszköze, bútorra illetve gyermekének megunt játéka, táskája, írószere, tornaszere, ruhája van, és azt szívesen felajánlana rászoruló embereknek, jelezze a Családsegítő Központban. Köszönjük a lakosság részéről eddig tett felajánlásokat.

■ 2013. április 6-án Tolna Város Önkormányzatának Családsegítő Központja és a Bezerédj Pál Szabadidőközpont közös **Tava-**

■ A Családsegítő Központ Gyermekjóléti Szolgálatára áprilisban ismételtelen megszervezte koordinációs értekezletét, a település és a társult települések szakemberei számára. A rendhagyó értekezlet során – április 18-án – Szótsné Karkus Zsuzsanna tartott előadást az iskolai stressz-oldás pszichológiai kérdéseiről és egy stresszoldó, relaxációs foglalkozással zárta a rendezvényt.



Tolna Város Önkormányzatának Családsegítő Központja • 7130 Tolna, Bajcsy-Zs. u. 96. • Tel.: 74/443-825, 74/540-711



## Nyári tábor családoknak

A Zafir Alapítvány a TÁMOP-5.5.1.B-11/2-2011-0133 számú, „A családi élet kultúrájának fejlesztése Tolna városában és vonzáskörzetében” című projekt keretében pályázatot hirdet családi táborokban való részvétel lehetőségére 2013 nyarán.

A projekt hosszú távú célja a család társadalmi szerepének erősítése, a családi kohézió, a családon belüli bizalom és ösztönösítés fejlesztése. A 2013. december 31-ig tartó projekt tevékenységei a családon belüli kezeletlen konfliktusok, és válások számának csökkenését, a nevelési kultúra fejlődését, a generációk közötti együttműködés erősödését szolgálják.

A pályázatra olyan Tolnán élő családok illetve egyszülős családok jelentkezését várjuk akik egyetértenek a projekt célkitűzéseivel és szeretnének bekapcsolódni a megvalósítás folyamatába. **A pályázat beadásának határideje. 2013 június 14.** Részletes kiírás és adatlap az Alapítvány honlapján található: [www.zafiralapitvany.hu](http://www.zafiralapitvany.hu) Felvilágosítás: Siklósné Auerweck Zsuzsanna 30/6953-139.



## A Zafir Alapítvány aktuális programjai, szolgáltatásai:

Tréningek	1. Női szerepek 2. Önismeret, társismeret	Érdeklődni munkaidőben a <b>06/20-3158626</b> telefonszámon
Tanácsadó keddek 17-20 óráig	Lelki Konfliktuskezelési	május 21., 28., június 4., 11., 18. május 28., június 11., 25.
	Fejlesztő foglalkozás speciális nevelési igényű gyermekek és családjuk számára	május 28., június 11., 25.
	Szociális Családi kassza Jogi Munkavállalási	június 4. június 4. május 21., június 18. május 21., június 18.
	Családi Est Téma: Otthon vagy Otthonban? Vendég: Pástiné Szentendrei Mária	június 5., 18-20 óra
Programok	Kézműves alkotóklub Téma: Batikoljunk kendőt	június 7., 16-18 óra
	Identity klub	május 22., június 19., 17-19 óra
	Szülőklub	május 30., június 27., 10-12 óra

**Minden programunk ingyenes. Érdeklődni, jelentkezni:  
20/315-86-26; zafir.csek@gmail.com; Tolna, Bercsényi u. 31.**



# „A fejlődő országok, a mi civilizációnktól eltérő helyek és kultúrák vonzanak”

– mondja a világjáró tolnai pedagógus

**M**áris kezdetünk irigykedni, mivel Dudai Krisztina olyan helyekre is eljött, amelyekről a legtöbb ember csak álmodozik. Járt a mesés Indiában, az egzotikus Afrikában, Dél-Amerikában, felsorolni is lehetetlen, mennyi helyen. Úti élményeiből könyvet lehetne írni.

– *Hogyan kezdődött számodra a világ felfedezése?*

– Földrajz szakos tanár vagyok, szeretem látni azt, amit tanultam, és amit tanítok. Az igazi nagy utazó valójában a párom, Thomas Humer. Ő osztrák állampolgár, aki közös utazásainkat megelőzően is járt már jó néhány érdekes helyen, és sokat mesélt az élményeiről. Miután rájöttünk, hogy mindkettőnket szenvedélyesen érdekel a nagyvilág, elhatároztuk, hogy közösen felfedezzük. Thomas nagyon alapos ember, ő választja ki az utakat, mindent leszervez, de hogy az adott helyeken mit nézzünk meg, abban az én földrajzi érdeklődésem a meghatározó.

– *Mikor kezdtétek el a világ felfedezését, hova utaztatok először?*

– 2008-ban kezdtük a kalandok sorát, azóta számtalan csodát láttunk és éltünk meg. Legelső utunk Indiába vezetett, Rádzsasztanba. Ez a hely a tipikus mesés India, erdővel, maharadzsa palotákkal. Egy másik alkalommal Kalkuttát és Bangladeszt néztük meg. Az egykori ősi India volt az igazi „mélyvíz” az utazások sorában: a nyomort közvetlen közelről megélni egészen más, mint a tévében látni. 2009-ben a közép-ázsiai országok következtek, az ún. „sztánok”: Üzbegisztán, Kazahsztán, Tadzsisztán, Kirgizisztán. 2011-ben Észak- és Dél-Koreában, Kína legnagyobb városaiban jártunk, valamint Hongkongban és Makaóban. 2012-ben Dél-Amerika volt soron: Brazília, Paraguay, Argentína, az év végén pedig Etiópia. Idén május-

ban Izraelbe megyünk, Betlehembe és Jeruzsálembe. A hosszabb nyári túráink 3–4 hetesek, a rövidebb tavaszi-téli túrák pedig 1–2 hetesek, akkor általában Európában utazgatunk. Párom az iskolai szabadságomhoz igazítja a sajátját.

– *Hogyan döntöttek el, hogy merre, hová menjetek? Csak rábóktok a térképre?*

– Vannak elképzeléseink, de figyelembe vesszük azt is, hová a legolcsóbb a repülőjegy. Minden útra alaposan felkészülünk, előre megvesszük a belföldi repülőjegyeket is. Thomas folyékonyan beszél németül és angolul, és néha a helyi nyelveken is ismer néhány szót. Kínában

nyugalom megélése ebben a mostani „rohanó” világban egészen különleges. Az emberek ezekben az országokban pénz nélkül is boldogok. Utazásaink során a kínaiak mentalitása volt ránk a legnagyobb hatással. Megfogott minket a fegyelmezettégük, szorgalmuk, az idősök iránti tiszteletük. A nyugdíjasok esténként a parkokban tajsiznak és tornásznak. Fittek, hosszú életűek, mivel az ifjúság is intenzíven sportol. Dél-Korea nagyon biztonságos, ha letejtünk valamit, napok múlva ugyanott találtuk. Eddig az ázsiai országok tetszettek a legjobban, bár Afrikát most kezdjük felfedezni... Dél-Amerika viszont nekünk már „túl európai” volt. Több helyen is kalandok estek meg velünk, Kazahsztánban például nem regisztráltuk magunkat, és úgy tűnt, nem tudunk a tervezett időben hazautazni, ezáltal fennállt a veszélye, hogy lejár a vízumunk, de végül szerencsésen megoldódott a helyzet, és sikerült hazajutnunk. A fejlődő országok hangulata, lát képe olykor olyan, mint az egykori szocialista országoké volt. Maguk az emberek egyébként mindenhol segítőkészek.

– *Mi volt a legnehezebb helyzet, amibe kerültetek?*

– Indiában a párom 40 fokos lázzal feküdt, és nekem nulla angol

nyelvtudással kellett orvost hívnom, mert azt hittük, maláriás. Az utazások előtt persze védőoltások sorát adjuk be, és egész patikát viszünk magunkkal. Belső fertőtlenítésre kólát iszunk.

– *Nem nagyon fárasztó ennyit utazni, cipelni a hátizsákot, és nap mint nap megbirkózni a sok kényelmetlenséggel?*

– De, nagyon fárasztó, hiszen nem a normál napirendünknek megfelelően élünk. Az éjszakai repülés, az óraátállítás is megvisel, nem szálláson alszunk, hanem repülőn vagy hostelekben (ifjúsági szállók) több emberrel együtt, ahol körülményes a tisztálkodás. **Folyt. 17. old.**

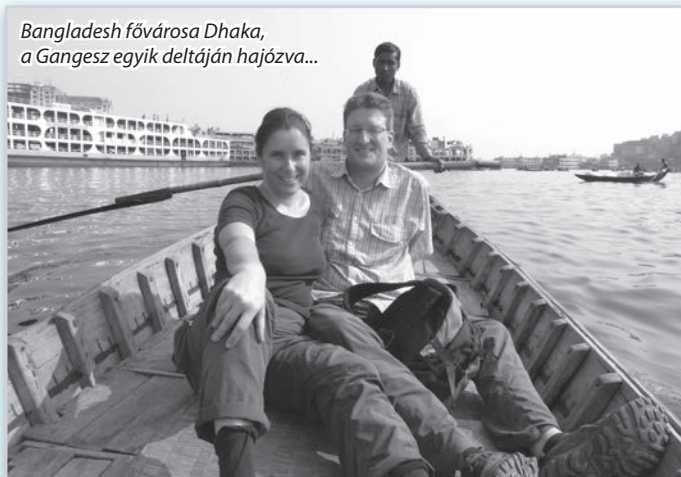


Kína, Kanton... Pagoda a temple of the Six Banyan Trees-nél

viszont csak mutogatással boldogultunk. Hátizsákos turisták vagyunk, mi nem nyaralunk, hanem utazunk. Főként a Világörökség részei érdekelnek, nevezetességek, városok, tájak, az adott országok természeti jelenségei, élőlényei, növényvilága, a rendkívüli dolgok. A fejlődő országok, a mi civilizációnktól eltérő helyek és kultúrák vonzanak, egyszerűen mindaz, ami nem átlagos.

– *Hogyan hatnak rátok a különböző kultúrák, mire tanítanak?*

– Ezek a fejlődő országok türelemre, megértésre, összetartozásra, szeretetre tanítanak. A



Bangladesh fővárosa Dhaka, a Gangesz egyik deltáján hajózva...



## ÁRNYÉKOLÁS-TECHNIKA

- ✓ REDŐNY (műanyag, alumínium, fa)
- ✓ RELUXA,
- ✓ SZALAGFÜGGÖNY,
- ✓ FIX/MOBIL SZÚNYOGHÁLÓ,
- ✓ NAPELLENZŐ,
- ✓ HARMONIKAAJTÓ,
- ✓ HEVEDERZÁR

KÉSZÍTÉS - JAVÍTÁS

### ÚJVÁRI RÓBERT

Tolna, Wosinsky u. 4.  
Telefon:  
74/441-477 és 20/35-54-368

## BORDA

TÜZELŐANYAG KERESKEDÉS  
Tolna, Dombori u.  
(volt gázcseretelep)

**TÜZIFA**  
AKÁC, TÖLGY, KÓRIS  
méterbe, kugliba, aprítva

## SZÉN

HÁZHOZSZÁLLÍTÁS  
KEDVEZMÉNYES ÁRON!  
TEL.: 20/9659-800

## MEGNYITOTTUNK!

### ANTAL SZERVIZ KFT.

**BOSCH Service** 7130 Tolna, Szedresi u. 1014. Hrsz.  
(a Tescoval szemben, az autómóso mellett)  
Tel.: 74/540-703 • Mobil: 20/981-93-71  
E-mail: postmaster@antalszervizkft.t-online.hu

DIAGNOSZTIZÁLÁS,  
SZERVIZELÉS, GUMISZERELÉS

### ÚJ SZOLGÁLTATÁSOK DECEMBER 1-TŐL:

#### Műszaki vizsgáztatás:

- ✓ személygépkocsi
- ✓ 3,5 t-ig kis-, tehergépkocsi
- ✓ motorkerékpár
- ✓ mezőgazdasági vontató
- ✓ lassú jármű

Eredetvizsgálat minden típusra

## ZUMBA, AEROBIK

A Sportszínházban, a Tűzoltóság mögött

Hétfő	19.00-20.00	ZUMBA
Kedd	19.00-20.00	ZUMBA KEZDŐ
Szerda	19.00-20.00	INTERVAL ZSÍRÉGETÉS
Csütörtök	19.00-20.00	ZUMBA
Péntek	19.00-20.00	STEP AEROBIK

### ZUMBA GYEREKEKNEK

A Bezerédj Pál Szabadidőközpontban

Kedd	16.30-17.30	Maxi csoport (11-14 évesek)
	17.30-18.30	Mini csoport (7-10 évesek)

Érdeklődni: Link Kinga  
Telefon: +36 20 3642740

## BAJAI ÉS FIA KFT. VASUDVAR

Tolna, Bajcsy-Zs. u. 72. (volt PATEX területén)  
Tel./fax: 74/443-215, 443-553

- Zártszelvények, szögvasak, csövek, csőívek
- Melegen hengerelt „I” és „U” profilok
- Policarbonát lemezek és tartozékai  
(előtetők, teraszok, szabadtéri medencék fedésére)
- Horganyzott, alumínium és saválló termékek
- Betonacélok, hegesztett hálók, szelemencsavarak, ácskapcsok, huzalszegek

## TORNÓCZKY ISTVÁN

- ✓ TETŐFEDÉS, ÁCSMUNKÁK
- ✓ GIPSZKARTON SZERELÉS,
- ✓ BÁDOGOZÁS
- ✓ TETŐSZERKEZETEK KÉSZÍTÉSE

\* cserép \* Lindab \* zszindely

#### ERESZCSATORNÁK KÉSZÍTÉSE:

- \* horganyzott \* Lindab
- \* színes alumínium

Tolna, Ady Endre u. 16.  
Tel.: 30/204-5690, Fax: 74/540-149  
[www.tornoczkyteto.hu](http://www.tornoczkyteto.hu)



## MUNKARUHÁZATI ÜZLET

TOLNA, DEÁK FERENC U. 94.

Nyitva tartás: hétfőtől-péntekig 8.00-12.00  
13.00-17.00, szombaton 8.30-11.00

Május 24-én és 25-én  
kizárólag a készlet erejéig

### EGYES MUNKARUHÁZATI TERMÉKEK

20-30, akár 50%  
kedvezményel  
kaphatók!

Részletek az üzletben!

A meghirdetett akció más kedvezményel össze nem vonható.

A mözsi posta mellett (Temető utca 1.)

## GAZDABOLT

- AJÁNLATUNKBÓL:
- ☞ növényvédőszeresek, műtrágyák, talajfertőtlenítők
  - ☞ virágcserépek, balkonládák, akasztós cserépek
  - ☞ virágföldek, virág tápoldatok, zsákos marhatrágya
  - ☞ kerti szerszámok, szerszámnyelvek, barkács szerszámok
  - ☞ szúnyoghálók, szúnyog és légyirtó szerek
  - ☞ szegek, csavarok, zárok, kilincsek, lakatok, láncok, popszegecsek,
  - ☞ hegesztőpálcák, fém- és kővágó korongok, palarögzítő csavarok
  - ☞ kapcsolók, dugaljok, hosszabbítók, vezetékek, dobozok, elemek, izzók
  - ☞ csaptelepek, zuhanyfejek, gégecsövek, flexibilis csövek, csapbetétek, szifonok, szűkítők, toldók, PVC csövek, idomok
  - ☞ kerti csapok, tömlők, tömlővegek, gyorscsatlakozók, tömítések
  - ☞ festékek, hígítók, festőszerszámok, glettek, tömítő anyagok, színezők
  - ☞ háztartási vegyi és műanyag áruk,
  - ☞ selyemvirágok, üvegmécsesek, mécsesbetétek

### TÉRJEN BE HOZZÁNK, MEGÉRI!

Nyitvatartás: hétfőtől péntekig: 7.30-11.30, 13.00-16.30 Tel.: 30/916-84-08  
szombaton: 8.00-11.00 E-mail: mozsgazdabolt@freemail.hu

## HÁZTARTÁSI GÉPEK JAVÍTÁSA!

- ✓ MOSÓGÉPEK,
- ✓ MOSOGATÓGÉPEK,
- ✓ MIKROHULLÁMÚ  
SÜTŐK, PORSZÍVÓK,
- ✓ BOJLEREK stb.

ÉS BÁRMI,  
AMI ELROMOLHAT!  
SZABÓ ROLAND

20/471-86-72  
TOLNA, ALKOTMÁNY U. 44.

## Schalli Zoltán

VÍZ-SZENNYVÍZ,  
FŰTÉSSZERELÉS,  
GÁZSZERELÉS  
ÉS JAVÍTÁS

Tervezés és kivitelezés.  
INGYEN ÁRAJÁNLAT!

MUNKÁTÓL  
FÜGGETLENÜL  
10% ANYAG-  
KEDVEZMÉNY

Tolna, Táncsics M. u. 11.  
Tel.: 06 70/5886-934

## Bogdán Csaba E.V.

REGISZTRÁLT VILLANSZERELŐ

### TEVÉKENYSÉGI KÖR:

- ✓ Fogyasztásmérőhely-építés, korszerűsítés
- ✓ Belső hálózatok kiépítése, helyreállítással
- ✓ Bojlerek, hőtárolós kályhák javítása
- ✓ Érintésvédelmi, szabványossági felülvizsgálatok

TOLNA ÚJRÉTI SOR 10.  
TEL.: 06 30 261 8839  
Díjtalan árajánlat, pontos precíz munkavégzés

## SZALAI LAKATOS BT.

- GARÁZSKAPUK, NYÍLÓ, TOLÓ KERTKAPUK ÉS KERÍTÉSEK LÉPCSŐK, KORLÁTOK
- VEGYESTÜZELÉSŰ KAZÁNOK
- MÉHÉSZKONTÉNEREK
- MEZŐGAZDASÁGI GÉPEK GYÁRTÁSA, SZERELÉSE, JAVÍTÁSA
- FORGÁCSOLÁS

Tolna, Bajcsy-Zsilinszky u. 72.  
Telefon: 06-30/9272-942  
Műhely: 74/443-253

## Péter Jenő és Fia Építőipari Bt.

7130 TOLNA, BARTÓK BÉLA ÚT 85.

### FŐ TEVÉKENYSÉGEINK:

- Új lakás építése, valamint régi lakás felújítása: Anyagbeszerzéssel, szállítással, kulcsátadással.
- Térburkolatok tervezése, kivitelezése.
- Homlokzatok hőszigetelése és felújítása.
- Mindenféle építőanyag kedvezményes árú beszerzése és házhoz szállítása.
- Tüzelőanyag (szén- és faúrítás, házhozszállítás)

AZ ÁLTALUNK ELVÉGZETT MUNKÁKRA ÉS AZ ÁLTALUNK BESZERZETT ÉPÍTŐANYAGOKRA

TELJES KÖRŰ GARANCIÁT VÁLLALUNK!

Elérhetőségeink:  
Telephely: 7130 Tolna, Zrínyi u. 1/A Tel.: 74/445-506

## „A fejlődő országok, a mi civilizációnktól eltérő helyek és kultúrák vonzanak”

– mondja a világjáró tolnai pedagógus

*Folytatás a 15. oldalról.*

Étkezni és pihenni úgy állunk meg, ahogy a látnivaló engedi, nem ritka néhány mínusz kiló egy-egy túra végén.

– *Mi az, amit egy helyen sem hagynátok ki soha?*

– Nekem a természet, az élőlények a fontosak, Thomas pedig minden országban elmegy egy útszéli borbélyhoz vagy fodrászhoz, megnézi a vasútállomást, megtekinti a zsinagógát, és megkóstolja a helyi söröket. A legborzasztóbb a

faragtak ki, Egyiptomban pedig a sztéléket, obeliszket és a piramisokat. A Tana-tó környéki monostoroknál fegyvert fogtak ránk az ottani papok, igen meleg helyzet alakult ki. Elmentünk a Kék-Nílus eredéséhez, majd a Simien hegység nemzeti parkjában szavanna-túrán vettünk részt, ahol dzselada pávián után kajtattunk. Szállásunkat itt patkányokkal osztottuk meg, ez mondjuk nem annyira csoda, inkább a nyers valóság. Utazásaink során



Brazília-Argentína határán lévő Iguazu-vízesésnél

tadzsi sör volt. Mindenhol megkóstoljuk a helyi ételeket, eddig számunkra a legszokatlanabb a kínai konyha volt. Sokszor nem is tudtuk, mit eszünk. A koreai és indiai ételek viszont nagyon ízletesek.

– *Néhány csodát megosztanál-e velünk?*

– A csodákat nehéz lenne mind felsorolni, csupán néhányat említenék, ami számunkra felejthetetlen: Dél-Koreában egy vulkáni kráter környékén az óriási kék pillangók rajzása, Dél-Amerikában a szelíd tukánok simogatása, Kurdisztán keleti részén a nomád életmód, az ókori templomok, az ősi kurd város. Észak-Koreában megtapasztaltuk a félelmet, az ijesztő kemény rezsimet. Éjszaka próbáltunk kimenni a fővárosba, de nincs világítás, és egy szót sem szólnak az emberhez. Egyszer Kínában szilvesztereztünk, Hainan szigetén a kókuszpalmák alatt, és kívánság-lampiont eregettünk az égre, de felemelő érzés volt Teréz anyja sírjánál állni Kalkuttában, és érezni az erős kisugárzást. Indiában a maharadzsza paloták, a Tadz Mahal... számunkra a keleti kultúra a legvonzóbb. Legutóbb Etiópiában jártunk, megnéztük Lalibela ortodox monolit templomait, melyeket vörös bazaltból

egyébként a világ minden táján találkoztunk magyarokkal. A sok kaland után viszont mindig elmondhatatlanul jó érzés fog el, amikor ismét hazaérkezünk.

Burma

## HIRDETŐINK FIGYELMÉBE!

Kérjük tisztelt partnereinket és leendő ügyfeleinket, hogy a következő havi lapszámokba szánt hirdetésüket, közleményeiket **MINDEN HÓNAP 25-IG** szíveskedjenek eljuttatni szerkesztőségünkhöz. A lapzárta után érkező anyagok megjelentetését nem tudjuk garantálni.

KÖSZÖNETTEL: TOLNAI HÍRLAP



SZÉCHENYI TERV

## Okos kert lépésről-lépésre

### 1. LÉPÉS: komposzt, az otthon készített tápanyag növényeinknek

A háztartásokban, kertekben keletkező biológiailag lebomló hulladék – például a konyhai melléktermékek, a levágott fű, a metszés után maradt ágak és az ételmaradékok felhasználhatók komposzt készítésére, amellyel értékes tápanyagokat juttatunk a földbe, csökkentjük a szemét mennyiségét, és vegyszermentesen javíthatjuk a talajt.

### Hogyan komposztáljunk?

- A komposztba a konyhai és ételmaradékok betehetők, de a citrusfélék héját ne dobjuk bele.
- A kerti zöldhulladékot is komposztálhatjuk, ahogy az egészséges szobanövények száraz részeit, a már elfáradt virágföldet.
- A komposztot keverjük át hetente vasvillával.
- Figyeljünk rá, hogy legyen benne nedvesség, de soha ne áztassuk. A nedvességet könnyen megtarthatjuk, ha lefedjük valamivel.

További információ és tippek:

[facebook.com/kiskert](https://facebook.com/kiskert), [kiskert.szekszarditermek.hu](http://kiskert.szekszarditermek.hu)

1. lépés

## Okos kert lépésről-lépésre

### Legyen idén okos kertünk!

Fenntartható, környezetbarát, vegyszerekben szegényebb, helyi fajtákkal, felhasznált csapadékvízzel, komposztálással és éneklő madarakkal

### Komposztáljuk a hulladékot!

Csökkentjük a szemét mennyiségét úgy, hogy közben a felhasznált vegyszerek mennyisége is csökken: komposztáljunk! A komposzt, ami nem más, mint mesterségesen előállított humusz, a legjobb tápanyag a növényeknek.

### Mi kerülhet a komposztba?

- ételmaradékok (kivéve hús, csont)
- hervadt virág,
- nem beteg szobanövény levágott részei
- zöldhulladék (levágott fű, felaprított gallyak stb.)

Több info a projektről és a komposztálásról:

[facebook.com/kiskert](https://facebook.com/kiskert), [kiskert.szekszarditermek.hu](http://kiskert.szekszarditermek.hu)

ÚJ SZÉCHENYI TERV

ecosensus  
Közhasznú Nonprofit Kft.

## KAJAK-KENU

## Három arany a nemzetközi regattáról

A Tolna Vízmű Kajak-Kenu ASC csapata 28 fővel vett részt a 23. nemzetközi regattán a vajdasági Bezdánban.

## EREDMÉNYEIK:

**MK-1 10-11 éves fiú:** 1. Nagy Raul, 2. Bazsonyi Benedek, 6. Eröss Ede.

**MK-1 10-11 éves lány:** 1. Szabó Zsófia, 2. Eröss Lili, 3. Bajai Boglárka.

**MK-1 12 éves fiú:** 3. Puskás Bence, 4. Bali Máté, 7. Szabó Dániel.

**MK-1 12 éves lány:** 1. Ezer Alexandra, 3. Puskás Dorina.

**K-1 14 éves:** 4. Bazsonyi Bálint, 5. Puskás Patrik, 6. Kovács Viktor, 7. Rác Dániel, 8. Keresztes Tamás, 9. Veress Ákos, 10. Vanitse Rajmund.

**K-1 16 éves:** 2. Havasi Viktor, 6. Pilis Ákos, 7. Turcsán Tamás, 8. Joó Balázs, 9. Fekete Bence.

**K-1 16 éves lány:** 2. Fauszt Abigél.

**K-1 18 éves lány:** 2. Wiesner Vivyen.

## RÖPLABDA

## Színvonalas meccsek a mix röplabda tornán

Több színvonalas mérkőzés zajlott a tolnai Bezerédj Pál Szabadidőközpont, valamint a Tolnai Röplabda és Szabadidő Egyesület (TRSZE) által közösen szervezett, április 7-én a lovardában lebonyolított hagyományos amatőr mix röplabda tornán.

A versenyen idén nyolc gárda indult, a pályán egy-egy csapatban egyszerre legalább három női játékosnak kellett lennie. A vándorserleget idén a pécsi és kaposvári fiatalokból álló Kenguruk együttese nyerte el, második lett a TRSZE, harmadik a paksi Szakadjrá, míg negyedik a tolnai Bamba labda. A tornát a Magyar Olimpiai Bizottság (Sportoló Nemzet) is támogatta.



## ASZTALITENISZ

## Az ezüst már biztos, de lehet arany is

Újabb két győzelmet aratott a Fastron AC női csapata az NB I/A bajnokságban. Majzikék idegenben a Statisztikát, idehaza az Orosházát győzték le magabiztosan. (A Stat ellen betegség miatt csak három játékosal állt fel a Tolna, így a vendéglátó szempontjából 5-0-ról indult a mérkőzés.)

A két újabb sikerrel eldőlt, hogy az ezüstérem már biztos a Fastron számára, másodiknál rosszabb már nem lehet a tolnai csapat, de akár az aranyérem is összejöhet. Lapzártakor a Fastron AC a 2. helyen állt, két ponttal lemaradva az – egy mérkőzéssel többet játszott – élővas Postás II. mögött. Majzik Zsuzsa változatlanul első – egy vereséggel – a bajnokság teljesítménylistáján, Ackermann Erika a 4., míg Lass Mariann a 8. helyet foglalja el ezen a tabellán. A bajnokság utolsó fordulójában, május 18-án a Postás II. vendégeként játszik a Fastron.

## EREDMÉNYEK:

**Statisztika II–Fastron AC Tolna 6–12.** Győztesek: Ackermann-Majzik páros, Ackermann 4, Majzik 4, Lass 3.

**Fastron AC Tolna–Orosháza 11–7.** Győztesek: Ackermann-Majzik, Majzik 4, Ackermann 3, Lass 3.

## Taroltak a tolnai fiúk a megyebajnokságon

Tolnai siker született a Tolnán megrendezett megyei bajnokság újonc, serdülő és ifjúsági korosztályában egyaránt, a fiúk versenyében.

## EREDMÉNYEK:

**Újonc fiú:** 1. Bolgár Tamás 2. Fehér Kristóf 3. Balogh Bence és Bauer Szilárd (valamennyien Fastron AC Tolna).

**Serdülő fiú:** 1. Bolgár Gergő 2. Bolgár Tamás 3. Fehér Kristóf (valamennyien Fastron AC Tolna).

**Ifjúsági fiú:** 1. Bolgár Tamás 2. Bolgár Gergő (mindketten Fastron AC Tolna) 3. Tóth Rómeó Bonyhád.



Az újoncok versenyében is a tolnaiak nyerték valamennyi érmet

## LABDARÚGÁS

## Egyelőre egy pont a tavaszi termés

Megszerezte első tavaszi pontját a Tolnai VFC labdarúgócsapata az NB III-as bajnokságban, ráadásul idegenben, a Nagyatád vendégeként. Ezzel együtt tavasszal a tolnai gárda továbbra sem teljesít jól, ebben az idényben még nyertelen. Lapzártakor az együttes 20 mérkőzés után 2 győzelemmel, 4 döntetlennel és 14 vereséggel, 21-55-ös gólaránnyal a 14 csapatos mezőny sereghajtója volt. (Az őszi szezon végén a 12. helyen álltak a fiúk.) Különösen fájó, hogy a most 13. helyen tanyázó Balatonlelénék is sikerült elvinnie a három pontot Tolnáról.

## EREDMÉNYEK:

**Nagyatád–Tolnai VFC 2–2 (0–2).**

Gólszerző: Sümegi B., Batánovics P.

**Bonyhád–Tolnai VFC 3–1 (1–1).**

Gólszerző: Szabolcska T.

**Tolnai VFC–Balatonlelle 0–1 (0–1)**

**Tolnai VFC–Híd SC 2–5 (0–3)**

Gólszerző: Szabolcska T., Csende R.

**Dombóvár–Tolnai VFC 3–0 (1–0)**

## APRÓHIRDETÉS

**Bankettre, rendezvényre!** Savanyúkáposztám értékesítése továbbra is folyamatos. Koncz, Tolna, Bajcsy-Zs. E. u. 85. Telefon: 06 70-588-12-07.

## AMATŐR TOLLASLABDA

## Pá-Pá-t mondtak a mezőnynek

Negyedik alkalommal rendezte meg a tolnai amatőr tollaslabda bajnokságot a Bezerédj szabadidőközpont és a Tolnai Röplabda és Szabadidő Egyesület.

A versenyre négy kategóriában lehetett nevezni. A férfi egyesben 14, a női egyesben hat induló volt, a férfi párosra hét, a vegyes párosra öt duó nevezett.

## EREDMÉNYEK:

**Férfi egyes:** 1. Pálinkás János, 2. Pálinkás Máté, 3. Heitzmann János.

**Női egyes:** 1. Pászterné Andrea, 2. Majzik Zsuzsanna, 3. Mátyás Andrea.

**Férfi páros:** 1. Pálinkás János-Pálinkás Máté, 2. Domonyai István-Domonyainé Korsós Rita, 3. Hegedűs Gábor-Győri István.

**Vegyes páros:** 1. Heitzmann János-Pászterné Andrea, 2. Győri István-Majzik Zsuzsanna, 3. Pálinkás Gábor-Pálinkás Andrea.

A rendezvény a Magyar Olimpiai Bizottság támogatásával jött létre. A sporteseményt támogatta még a székszárdi Katedra nyelvviskola, a paksi Eco Metal Kft., a Bowden-technika, a Squash & Sauna Club, a Duna Trans, a BioEnergia Team, az Alimentál Kft. és a Fortuna ABC.



A versenydobogós helyezettjei



## KÉZILABDA

## Nem volt nyerő az április

Három vereséggel folytatta az női NB II-es bajnoki küzdelmeket áprilisban a Tolna KC felnőtt csapata, amely így a korábbi ötödik helyett a hetediket foglalta el a lapzártakor a tabellán.

## EREDMÉNYEK

## Bácsbokod-Tolna KC 26-20 (17-8)

Tolna: Szabó – Kis N., Csonka, Tomai F. 3, Pásztor K. 2, Gál 2, Maláti 1. Csere: Lénárt, Kis K., Rikkers 1, Végh 1, Yela, Bakó, Tomai Cs. 6 (5), Pásztor F. 1. Edző: Takács István.

15. forduló

## Tolna KC-Székszárdi FGKC II.

## 24-31 (10-12)

Tolna: Szabó – Kis N., Tomai Cs. 7(6), Tomai F. 1, Pásztor K. 2, Maláti 1, Gál 5. Cs.: Lénárt, Kis K. 4, Csonka 4, Rikkers, Végh, Madari, Pásztor F. Néth Fl., Yela.

## 16. Tamási-Tolna KC 34-17

A junior együttes a harmadik helyről fordult a bajnokság hajrájára. A lapzártakor második Siklós és a negyedik Tamási is súlyos vereséget mért a tolnai csapatra, a további három mérkőzésen azonban sikerrel vette az akadályokat a gárda.

## A tavaszi idény eredményei:

Hévíz-Tolna KC 22-26

Siklós-Tolna KC 41-21

Bácsbokod-Tolna 28-43

Tolna-Székszárd FGKC II. 34-23

Tamási-Tolna 33-20

## KÉZILABDA

## A kézilabdát sem lehet elég korán kezdeni

**F**ontos, hogy a legkisebbek is „vegýék be a szagot.” Izsákné Berényi Ildikó, a tolnai kézilabda utánpótlás legkisebbjével foglalkozó edző ezzel a sajátos megfogalmazással utalt arra, hogy már egészen fiatal korban célszerű megismertetni a gyerekeket úgy általában a sportolás ízével, – az adott sportág esetében pedig – a kézilabda alapjaival.

A Tolna Kézilabda Club tavaly ősszel indította el ezt a típusú munkát, az utánpótlás-nevelést mind a korosztályokat, mind a létszámot jelentősen kibővítve. Berényi Ildikó két edzőtársával, Kovács Csillával és Kovács Jenővel a 6-7 éves lányokkal foglalkozik. Valójában nem is ezek a gyerekek a legkisebb kézis palánták, hiszen a tolnai NB II-es felnőtt

női kézilabda csapat – szinte még gyerek – tagjai tolnai óvodákban tartanak játékos előkészítő foglalkozásokat.

A legfiatalabb edzésre járók azonban a nagycsoportos óvodásokból, kisiskolásokból kerülnek ki. Hetente kétszer zajlanak az edzések a lovardában, hétfőn és pénteken, délután 5-től 6-ig. Természetesen ezek a foglalkozások még nem hasonlítanak a klasszikus kézilabdára (a kicsik esetében még szivacs- és labda) tréningekre. Alapvetően játékos formában ismerkednek a kislányok a mozgás örömeivel, a kézilabdázás fundamentumaival. Ebbe a fogócska, a cukorkadobálás, a sorversenyek ugyanúgy szervesen hozzátartoznak, mint a szivacs- és labdavezetés gyakorlása. Az edzők természetesen tekintettel vannak az életkori sajátosságokra,

a gyerekek figyelmét változatos gyakorlatokkal, „meglepetésekkel” igyekeznek lekötöni, de a közösségépítés egyéb formáiról sem feledkeznek meg, legyen az tortaevés, vagy közös ünnepi program.

Izsákné Berényi Ildikó elmondta, hogy ebből a korosztályból jelenleg 21-en járnak edzésre, zömmel természetesen Tolnárról és Mőzsről, de akadnak faddi és székszárdi apróságok is a csoportban. Ősztől a leggyorsabban haladók felkerülnek a következő utánpótlás társaságba, a többiek még az eredeti csoportjukban gyakorolnak. Egyben segítik az ősszel érkező kicsiket, akiknek sok ismeret kell elsajátítaniuk.

A 6-7 éves korosztály ebben az évben még nem vett részt versenyen, de elképzelhető, hogy jövőre már erre is sor kerül.

## Brille Optika Kft.



**MÁJUSBAN**  
MODELLVÁLTÁS MIATT,  
EGYES KERETEK  
**1000 Ft-os**  
ÁRON KAPHATÓK,  
NAGY VÁLASZTÉKBAN!

(Komplett szemüveg készítés esetén.  
További részletekről érdeklődjön üzletünkben.)

Elérhetőségünk: Brille Optika Kft.

Nyitva tartás:  
hétfőtől péntekig  
8.30-17 óráig

TOLNA, Deák F. u. 82. Tel.: 74/440-127

## PEDIKUR SZALON TOLNÁN!

Kedvező árakkal, barátságos környezetben várom kedves vendégeimet az alábbi szolgáltatásokkal:

- **Pedikúr és gyógypedikúr**  
kézi és gépi pedikúr; benőtt köröm, tyúkszem eltávolítása; gombás köröm kezelése
- **Manikúr**
- **Relaxáló talpmasszázs**
- **Paraffinos kézápolás**

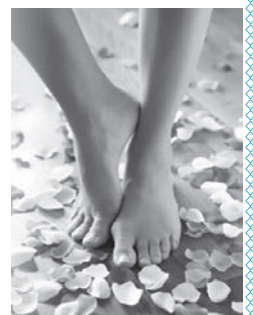
## NYITÁSI AKCIÓ!

A hirdetés felmutatója egyszeri alkalommal **10%-os** kedvezményben részesül május 31-ig.

Időpont egyeztetés az alábbi telefonszámon:

**06-30/723-0683**

SZATMÁRI ANIKÓ MÁRIA 7130 Tolna, Szent István tér 8. (központi buszmegállóban)



## AKCIÓS NYÍLÁSZÁRÓK! GEALAN - REHAU

6 kamrás 1.0 üvegezésű  
**ÚJDONSÁG**  
76 mm-es profillal  
harmadik gumitömítéssel  
20-44 mm-es üvegezéssel  
chromatech nemesacél  
távtartóval

30/377-5336 20/355-4368



**AJÁNLATUNK  
A MELEGEBB  
NAPOKRA:**

### FRISSÍTŐ ROZÉK

DÚZSI MÉSZÁROS  
PRANTNER TRINGA  
KÉZMŰVES

**bíbor**  
borüzlet

TOLNA, DEÁK FERENC U. 82.  
(Postával szemben) Tel.: 74/440-086

## Palatetők felújítása, szigetelése

- Pala tetők, lapos tetők bontás nélküli felújítása, szigetelése
- Cseréptetők héjazatcseréje
- Cserépezés, cserép átrakás
- Bádogos munkák

Ingyenes helyszíni felmérés,  
árajánlat készítés

**Hívjon bizalommal!**

Tel: Tóth László 06-30-23-72-120



[www.kadziepitoanyag.hu](http://www.kadziepitoanyag.hu)

**BITOMA-SZIG KFT.**  
7130 Tolna, Bajcsy-Zs. u. 22.  
email: bitomaszig@t-online.hu



## TOLNÁN, a volt faipari telep mellett 470 m<sup>2</sup>-es, összközműves ÉPÍTÉSI TELKEK LADÓK

**Érdeklődni: 20/98-14-770**

### TÁP-TAKARMÁNY BOLT

PURINA TAKARMÁNYOK  
TELJES VÁLASZTÉKA

SZEMES TERMÉNYEK  
**KEDVEZŐ ÁRON!**

Takarmányok házhoz szállítása  
KUTYA-MACSKA TÁPOK FORGALMAZÁSA  
ELŐNEVELT CSIBÉ, KACSA IRATHATÓ!

**RÁNTANI VALÓ CSIRKE,  
TYÚK, KAKAS RENDELHETŐ!**

FELKL MÁRTON Tolna, Kodály u.18.  
Tel.: 74/441-468, 06/30-3700-427

Nyitva tartás hétfőtől-péntekig:  
délelőtt: 7-10 óráig, délután: 15-17.30-ig,  
szombat délelőtt: 7-10 óráig

GULD CSABA

[www.turboautosiskola.hu](http://www.turboautosiskola.hu)

### TURBÓ AUTÓSISKOLA TANFOLYAMOT INDÍT

2013. május 21-én, kedden 17 órakor

személygépkocsi, tehergépkocsi, nehézpótkocsi kategóriákban

**15 évesek lettünk, 15% kedvezmény!**

Személyre szabott oktatás, számítógépes gyakorlási lehetőség.

**SEGÉDMOTOROS AKCIÓ!!!** Életkor marad 14 év.

Következő tanfolyam: 2013. június 17-én 17 óra

Tolna, Deák Ferenc u. 5. (iroda)  
hétfő, szerda, péntek du. 14-16.30 óráig  
Tel.: 06/20/9613-710, este 442-123

**MOTOROKTATÁSHOZ  
MOTORT  
BIZTOSITUNK!**



• **FÜGGÖNY**  
• **DEKORANYAG**  
• **KARNIS**

HELYSZÍNI FELMÉRÉS  
TERVEZÉS, VARRÁS

### LAKÁSTEXTILBOLT

7130 Tolna, Bajcsy-Zs. u. 18.

(a Polgármesteri Hivatallal szemben)

Tel.: 30/504-8025



## TEMETKEZÉS

Állandó készenlét 0-24 óráig:  
06-30/936-32-55

Szekszárd, Béri Balogh Á. u. 16.

(a kórházi buszmegállóval szemben)

Telefon: 06 74/675-770

[www.anhurtemetkezes.hu](http://www.anhurtemetkezes.hu)



VÉS G AUTÓALKATRÉSZ



**SZEMÉLY- ÉS TEHERAUTÓ**  
alkatrészek, karosszériaelemek, tartozékok,  
kenőanyagok, gépkocsi kozmetikai  
termékek, gumik forgalmazása.

**TOLNA, ALKOTMÁNY U. 72.**

(a Harmónia Üzletház mellett) Telefon: 74/440-770,  
30/267-9870. Nyitva tartás: H-P: 8-17, SZ: 8-12